

26 SEPTEMBRE 2005

Arrêté royal relatif au statut des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation

(Moniteur Belge, 11 octobre 2005)

(Errata Moniteur Belge, 12 décembre 2005)

(Coordination officieuse)

Dernière mise à jour : Arrêté royal du 27 janvier 2010 (MB 8 février 2010)*

** Les dispositions du présent arrêté relatives aux tâches et responsabilités du comité d'audit sont pour la première fois d'application lors des exercices sociaux débutant après la publication de cet arrêté au Moniteur belge.*

Les membres de l'organe légal d'administration nommés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, qui satisfont aux critères définis et publiés dans le rapport annuel de l'organe légal d'administration pour déterminer leur indépendance, peuvent continuer à siéger en qualité de membres indépendants jusqu'au 1er juillet 2011.

CHAPITRE Ier

Définitions

Article 1^{er}

Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° la loi du 22 mars 1993 : la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

2° la loi du 2 août 2002 : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

3° CBFA : la Commission bancaire, financière et des Assurances, visée au chapitre III de la loi du 2 août 2002;

26 SEPTEMBER 2005

Koninklijk besluit houdende het statuut van de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen

(Belgisch Staatsblad, 11 oktober 2005)

(Errata Belgisch Staatsblad, 12 december 2005)

(Officieuze coördinatie)

Laatste update : Koninklijk besluit van 27 januari 2010 (BS 8 februari 2010)*

** De bepalingen van dit besluit die betrekking hebben op de taken en de verantwoordelijkheden van het auditcomité zijn voor het eerst van toepassing op de boekjaren die aanvangen na de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad.*

De leden van het wettelijke bestuursorgaan die vóór de inwerkingtreding van dit besluit zijn benoemd en voldoen aan de criteria die in het jaarverslag van het wettelijk bestuursorgaan zijn vastgelegd en bekendgemaakt om hun onafhankelijkheid te bepalen, mogen tot 1 juli 2011 blijven zetelen in de hoedanigheid van onafhankelijk lid.

HOOFDSTUK I

Definities

Artikel 1

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder

1° de wet van 22 maart 1993 : de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

2° de wet van 2 augustus 2002 : de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

3° CBFA : de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bedoeld in hoofdstuk III van de wet van 2 augustus 2002;

4° organismes de liquidation : les organismes de liquidation visés à l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 2 août 2002, autres que des établissements de crédit établis en Belgique;

5° organismes assimilés à des organismes de liquidation : les organismes assimilés à des organismes de liquidation, qui ont été désignés par le Roi en application de l'article 23, § 7, de la loi du 2 août 2002.

CHAPITRE II

Agrément des organismes de droit belge assimilés à des organismes de liquidation

Section I^{re}

Accès à l'activité des organismes assimilés à des organismes de liquidation

Art. 2

Les organismes de droit belge qui sont assimilés à des organismes de liquidation et qui entendent exercer leur activité en Belgique sont tenus, avant de commencer leurs opérations, de se faire agréer auprès de la CBFA, quels que soient les autres lieux d'exercice de leurs activités.

Art. 3

La demande d'agrément est accompagnée d'un programme d'activités répondant aux conditions fixées par la CBFA et dans lequel sont notamment indiqués le genre et le volume des opérations envisagées ainsi que la structure de l'organisation de l'organisme et ses liens étroits avec d'autres personnes. Les demandeurs transmettent également à la CBFA un planning financier pour les trois prochaines années. Ils doivent fournir à la CBFA tous renseignements nécessaires à l'appréciation de leur demande.

4° de vereffeninginstellingen : de vereffeninginstellingen bedoeld in artikel 23, § 1, van de wet van 2 augustus 2002, die geen in België gevestigde kredietinstellingen zijn;

5° de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen : de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen die door de Koning zijn aangeduid met toepassing van artikel 23, § 7, van de wet van 2 augustus 2002.

HOOFDSTUK II

Vergunning van de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht

Afdeling I

Bedrijfsvergunning van een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling

Art. 2

De met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht, die hun werkzaamheden in België wensen uit te oefenen, moeten, vooraleer die aan te vatten, een vergunning verkrijgen van de CBFA, ongeacht waar elders zij hun werkzaamheden uitoefenen.

Art. 3

Bij de vergunningsaanvraag wordt een programma van werkzaamheden gevoegd dat beantwoordt aan de door de CBFA gestelde voorwaarden en waarin met name de aard en de omvang van de voorgenomen verrichtingen alsook de organisatiestructuur van de instelling worden vermeld en de nauwe banden die zij heeft met andere personen. De aanvragers bezorgen de CBFA tevens een financiële planning voor de eerstvolgende drie jaar. Zij moeten aan de CBFA alle inlichtingen verstrekken die nodig zijn om hun aanvraag te kunnen beoordelen.

Art. 4

La CBFA accorde l'agrément sollicité aux organismes qui répondent aux conditions fixées à la section II. Elle statue sur la demande dans les trois mois de l'introduction d'un dossier complet et, au plus tard, dans les neuf mois de la réception de la demande.

Les décisions en matière d'agrément sont notifiées aux demandeurs dans les quinze jours par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

La CBFA peut, en vue d'une gestion saine et prudente de l'organisme, assortir l'agrément de conditions relatives à l'exercice de certaines des activités pratiquées.

Art. 5

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes agréés en vertu du présent chapitre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées au Moniteur belge.

Section II

Conditions d'agrément des organismes de droit belge assimilés à des organismes de liquidation

Art. 6

Les organismes de droit belge assimilés à des organismes de liquidation doivent être constitués sous la forme de société commerciale, à l'exception de la forme de société privée à responsabilité limitée constituée par une seule personne.

Art. 7

L'agrément est subordonné à l'existence d'un capital entièrement libéré à concurrence de 2.500.000 EUR au moins.

Art. 4

De CBFA verleent de aangevraagde vergunning aan instellingen die voldoen aan de voorwaarden van afdeling II. Zij spreekt zich uit over een aanvraag binnen drie maanden na voorlegging van een volledig dossier en uiterlijk binnen negen maanden na ontvangst van de aanvraag.

De beslissingen inzake vergunning worden binnen vijftien dagen met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis gebracht van de aanvragers.

De CBFA kan, gelet op de noodzaak van een gezond en voorzichtig beleid van de instelling, in haar vergunning voorwaarden stellen voor de uitoefening van bepaalde van de voorgenomen werkzaamheden.

Art. 5

De CBFA maakt elk jaar een lijst op van de instellingen waaraan krachtens dit hoofdstuk een vergunning is verleend. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in werden aangebracht, worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Afdeling II

Vergunningsvoorwaarden van met vereffening instellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht

Art. 6

De met vereffening instellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht moeten worden opgericht in de rechtsvorm van een handelsvennootschap, met uitzondering van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die is opgericht door één enkele persoon.

Art. 7

Om een vergunning te verkrijgen, moet het volgestorte gedeelte van het kapitaal ten minste 2.500.000 EUR bedragen.

Art. 8

L'agrément est subordonné à la communication à la CBFA de l'identité des personnes physiques ou morales qui, directement ou indirectement, détiennent dans le capital de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation une participation, conférant ou non le droit de vote, de 5 p.c. au moins. La communication doit comporter l'indication des quotités du capital et des droits de vote détenues par ces personnes. [Le calcul des droits de vote s'établit conformément aux dispositions de la loi du 2 mai 2007 relative à la publicité des participations importantes, ainsi qu'à celles de ses arrêtés d'exécution.]

Alinéa 1er modifié par l'article 31 de l'arrêté royal du 14 février 2008 (MB 4 mars 2008)

L'agrément est refusé si la CBFA a des raisons de considérer que les personnes physiques ou morales visées à l'alinéa 1^{er} ne présentent pas les qualités nécessaires au regard du besoin de garantir une gestion saine et prudente de l'organisme.

Art. 9

La direction effective des organismes assimilés à des organismes de liquidation doit être confiée à deux personnes physiques au moins. Celles-ci doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions.

Ne peuvent exercer les fonctions de gérant, d'administrateur ou de directeur, ni représenter des sociétés exerçant de telles fonctions, les personnes qui se trouvent dans un des cas définis par les articles 1^{er} à 3, 3bis, §§ 1^{er} et 3, et 3ter de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillis, d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions.

Art. 8

Een vergunning wordt pas verleend nadat de CBFA in kennis is gesteld van de identiteit van de natuurlijke of rechtspersonen die, rechtstreeks of onrechtstreeks, een al dan niet stemrechtverlenende deelneming van ten minste 5 pct. bezitten in het kapitaal van de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling. De kennisgeving moet vermelden welke kapitaalfracties en hoeveel stemrechten deze personen bezitten. [De stemrechten worden berekend conform de bepalingen van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen, alsook conform de bepalingen van haar uitvoeringsbesluiten.]

Eerste lid gewijzigd bij artikel 31 van het koninklijk besluit van 14 februari 2008 (BS 4 maart 2008)

De vergunning wordt geweigerd wanneer de CBFA, gelet op de noodzaak van een gezond en voorzichtig beleid van de instelling, niet overtuigd is van de geschiktheid van de in het eerste lid bedoelde natuurlijke of rechtspersonen.

Art. 9

De effectieve leiding van met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen moet worden toevertrouwd aan ten minste twee natuurlijke personen. Voor de uitoefening van deze functies moeten zij de vereiste professionele betrouwbaarheid en de passende ervaring bezitten.

Personen die worden bedoeld in één van de gevallen als beschreven in de artikelen 1 tot 3, 3bis, §§ 1 en 3, en 3ter van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, mogen de functie van zaakvoerder, bestuurder of directeur niet uitoefenen, noch vennootschappen vertegenwoordigen die zo een functie uitoefenen.

Les fonctions énumérées à l'alinéa 1^{er} ne peuvent davantage être exercées :

1° par les personnes qui ont été condamnées à une peine inférieure à trois mois d'emprisonnement ou à une peine d'amende pour une infraction prévue par l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 précité;

2° par les personnes qui ont été condamnées pour infraction :

a) aux articles 104 et 105 de la loi du 22 mars 1993;

b) à l'article 25 de la loi du 22 avril 2003 relative aux offres publiques de titres;

c) aux articles 31 à 35 des dispositions relatives aux caisses d'épargne privées, coordonnées le 23 juin 1967;

d) aux articles 13 à 16 de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne;

e) aux articles 100 à 112ter du titre V du livre Ier du Code de commerce ou aux articles 75, 76, 78, 150, 175, 176, 213 et 214 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers;

f) à l'article 4 de l'arrêté royal n° 41 du 15 décembre 1934 protégeant l'épargne par la réglementation de la vente à tempérament de valeurs à lots;

g) aux articles 18 à 23 de l'arrêté royal n° 43 du 15 décembre 1934 relatif au contrôle des sociétés de capitalisation;

h) aux articles 200 à 209 des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935;

i) aux articles 67 à 72 de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires ou à l'article 34 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit

De in het eerste lid opgesomde functies mogen evenmin worden uitgeoefend door :

1° personen die werden veroordeeld tot een gevangenisstraf van minder dan drie maanden of een geldboete voor een misdrijf als bedoeld in voornoemd koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934;

2° personen die werden veroordeeld wegens overtreding van :

a) de artikelen 104 en 105 van de wet van 22 maart 1993;

b) artikel 25 van de wet van 22 april 2003 betreffende de openbare aanbiedingen van effecten;

c) op de artikelen 31 tot 35 van de bepalingen betreffende de private spaarkassen, gecoördineerd op 23 juni 1967;

d) de artikelen 13 tot 16 van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden;

e) de artikelen 100 tot 112ter van titel V van boek I van het Wetboek van koophandel of de artikelen 75, 76, 78, 150, 175, 176, 213 en 214 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

f) artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 41 van 15 december 1934 tot bescherming van het gespaard vermogen door reglementering van de verkoop op afbetaling van premie-effecten;

g) de artikelen 18 tot 23 van het koninklijk besluit nr. 43 van 15 december 1934 betreffende de controle op de kapitalisatieondernemingen;

h) de artikelen 200 tot 209 van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935;

i) de artikelen 67 tot 72 van het koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen of

hypothécaire;

j) aux articles 4 et 5 de l'arrêté royal n° 71 du 30 novembre 1939 relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées;

k) à l'article 31 de l'arrêté royal n° 72 du 30 novembre 1939 réglementant les bourses et les marchés à terme de marchandises et denrées, la profession des courtiers et intermédiaires s'occupant de ces marchés et le régime de l'exception de jeu;

l) à l'article 29 de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement ou aux articles 101 et 102 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

m) à l'article 11 de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille;

n) aux articles 53 à 57 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

o) aux articles 11, 15, § 4, et 18 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition;

p) aux articles 148 et 149 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

q) aux articles 38 à 42 de la loi du 2 août 2002.

3° par les personnes qui ont été condamnées par une juridiction étrangère pour des infractions similaires à celles prévues aux 1° et 2°; l'article 2 de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 précité est applicable dans ces cas.

artikel 34 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

j) de artikelen 4 en 5 van het koninklijk besluit nr. 71 van 30 november 1939 betreffende het leuren met roerende waarden en démarchage met roerende waarden en goederen of eetwaren;

k) artikel 31 van het koninklijk besluit nr. 72 van 30 november 1939 tot regeling van de beurzen voor de termijnhandel in goederen en waren, van het beroep van de makelaars en tussenpersonen die zich met deze termijnhandel inlaten en van het regime van de exceptie van spel;

l) artikel 29 van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering of de artikelen 101 en 102 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

m) artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen;

n) de artikelen 53 tot 57 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

o) de artikelen 11, 15, § 4, en 18 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen;

p) de artikelen 148 en 149 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

q) de artikelen 38 tot 42 van de wet van 2 augustus 2002.

3° personen die werden veroordeeld door een buitenlandse rechtbank voor soortgelijke misdrijven als bedoeld in 1° en 2°; in deze gevallen is artikel 2 van voornoemd koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 van toepassing.

La CBFA peut autoriser, en faveur des personnes visées au 2° et, pour les condamnations prévues par ce 2°, au 3° du troisième alinéa de cet article, des dérogations aux interdictions visées à ce même troisième alinéa.

[Art. 10*

** Les dispositions du présent arrêté relatives aux tâches et responsabilités du comité d'audit sont pour la première fois d'application lors des exercices sociaux débutant après la publication de cet arrêté au Moniteur belge.*

Les membres de l'organe légal d'administration nommés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, qui satisfont aux critères définis et publiés dans le rapport annuel de l'organe légal d'administration pour déterminer leur indépendance, peuvent continuer à siéger en qualité de membres indépendants jusqu'au 1er juillet 2011.

§ 1^{er}. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent disposer d'une structure de gestion, d'une organisation administrative et comptable, de mécanismes de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique et d'un contrôle interne appropriés aux activités qu'ils exercent ou entendent exercer. Ils tiennent compte à cet égard de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que des risques y afférents.

§ 2. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent disposer d'une structure de gestion adéquate, se composant notamment des éléments suivants : une structure organisationnelle cohérente et transparente, prévoyant une séparation adéquate des fonctions; un dispositif d'attribution des responsabilités qui est bien défini, transparent et cohérent; et des procédures adéquates d'identification, de mesure, de gestion, de suivi et de reporting interne des risques importants encourus par l'organisme en raison des activités qu'il exerce ou entend exercer.

[Les organismes assimilés à des organismes de liquidation constituent un comité d'audit au sein de leur organe légal d'administration. Le comité d'audit est composé de membres non-exécutifs

Voor de personen bedoeld in het 2° en, voor de veroordelingen vermeld in dit 2°, in het 3° van het derde lid van dit artikel kan de CBFA afwijkingen toestaan op de verbodsbepalingen waarvan sprake in dit derde lid.

[Art. 10*

** De bepalingen van dit besluit die betrekking hebben op de taken en de verantwoordelijkheden van het auditcomité zijn voor het eerst van toepassing op de boekjaren die aanvangen na de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad.*

De leden van het wettelijke bestuursorgaan die vóór de inwerkingtreding van dit besluit zijn benoemd en voldoen aan de criteria die in het jaarverslag van het wettelijk bestuursorgaan zijn vastgelegd en bekendgemaakt om hun onafhankelijkheid te bepalen, mogen tot 1 juli 2011 blijven zetelen in de hoedanigheid van onafhankelijk lid.

§ 1. Iedere met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling moet beschikken over een voor haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden passende beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie, controle- en beveiligingsmaatregelen met betrekking tot de elektronische informatieverwerking, en interne controle. Zij houdt daarbij rekening met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden en de eraan verbonden risico's.

§ 2. Iedere met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling dient te beschikken over een passende beleidsstructuur, waaronder inzonderheid dient te worden verstaan : een coherente en transparante organisatiestructuur, met inbegrip van een passende functiescheiding; een duidelijk omschreven, transparant en samenhangend geheel van verantwoordelijkheidstoewijzingen; en passende procedures voor de identificatie, de meting, het beheer en de opvolging van en de interne verslaggeving over de belangrijke risico's die de instelling loopt ingevolge haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden.

[Iedere met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling, dient binnen haar wettelijke bestuursorgaan een auditcomité op te richten. Het auditcomité is samengesteld uit niet-

de l'organe légal d'administration. Au moins un membre du comité d'audit est un membre indépendant de l'organe d'administration au sens de l'article 526ter du Code des sociétés et est compétent en matière de comptabilité et d'audit. En outre, les membres du comité d'audit disposent d'une compétence collective dans le domaine des activités de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation concerné et en matière de comptabilité et d'audit.

Le rapport annuel de l'organe légal d'administration justifie la compétence individuelle et collective des membres du comité d'audit.

Pour autant qu'un comité d'audit dont les attributions s'étendent à tout le groupe et répondant aux exigences du présent arrêté ait été constitué, la CBFA peut, à l'égard des organismes assimilés à des organismes de liquidation appartenant à un groupe de services financiers qui sont filiales ou sous-filiales d'un établissement de crédit ou de toute autre entreprise soumise à un régime légal et un contrôle prudentiel équivalent, accorder des dérogations aux dispositions qui précèdent et fixer des conditions spécifiques à l'octroi de celles-ci. La CBFA rend publique sa politique de dérogation.

Le commissaire agréé :

a) confirme chaque année par écrit au comité d'audit son indépendance par rapport à l'organisme assimilé à un organisme de liquidation;

b) communique chaque année au comité d'audit les services additionnels fournis à l'organisme assimilé à un organisme de liquidation;

c) examine avec le comité d'audit les risques pesant sur son indépendance et les mesures de sauvegarde prises pour atténuer ces risques, consignés par lui.]

uitvoerend bestuurders van het wettelijke bestuursorgaan. Ten minste één lid van het auditcomité is een onafhankelijk lid van het wettelijke bestuursorgaan in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van Vennootschappen en beschikt over de nodige deskundigheid op het gebied van boekhouding en audit. Bovendien beschikken de leden van het auditcomité over een collectieve deskundigheid op het gebied van de activiteiten van de betrokken met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling en op het gebied van boekhouding en audit.

In het jaarverslag van het wettelijke bestuursorgaan wordt aangetoond dat de leden van het auditcomité over de nodige individuele en collectieve deskundigheid beschikken.

Voor zover een auditcomité is opgericht dat voor de gehele groep bevoegd is en voldoet aan de vereisten van dit besluit, kan de CBFA aan een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling die deel uitmaakt van een financiële dienstengroep en een dochter of een kleindochter is van een kredietinstelling of van enige andere onderneming die onderworpen is aan een gelijkaardige wettelijke regeling en gelijkaardig prudentieel toezicht, afwijkingen toestaan van de voormelde bepalingen en specifieke voorwaarden vastleggen voor het verlenen van deze afwijkingen. De CBFA maakt haar afwijkingsbeleid openbaar.

De erkende commissaris :

a) bevestigt zijn onafhankelijkheid van de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling jaarlijks schriftelijk aan het auditcomité;

b) meldt alle voor de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling verrichte bijkomende diensten jaarlijks aan het auditcomité;

c) voert met het auditcomité overleg over de bedreigingen voor zijn onafhankelijkheid en de veiligheidsmaatregelen die zijn genomen om deze bedreigingen in te perken, zoals door hem onderbouwd.]

§ 2 complété par l'article 1er, 1° de l'arrêté royal du 27 janvier 2010 – MB 8 février 2010

§ 3. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent organiser un contrôle interne adéquat, dont le fonctionnement est évalué au moins une fois par an. En ce qui concerne leur organisation administrative et comptable, ils doivent organiser un système de contrôle interne qui procure un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que les comptes annuels soient conformes à la réglementation comptable en vigueur.

Ils prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction d'audit interne indépendante adéquate.

Ils élaborent une politique d'intégrité adéquate, qui est actualisée régulièrement. Ils prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction de compliance indépendante adéquate, destinée à assurer le respect, par l'organisme, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires, des règles de droit relatives à l'intégrité de l'activité d'organisme assimilé à un organisme de liquidation.

Ils doivent disposer d'une fonction de gestion des risques indépendante adéquate.

§ 4. La CBFA peut préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par structure de gestion adéquate, contrôle interne adéquat, fonction d'audit interne indépendante adéquate, fonction de compliance indépendante adéquate et fonction de gestion des risques adéquate.

§ 5. Sans préjudice des pouvoirs dévolus à l'organe légal d'administration en ce qui concerne la détermination de la politique générale, tels que prévus par le Code des sociétés, les personnes chargées de la direction effective de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect des

§ 2 aangevuld bij artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 27 januari 2010 – BS 8 februari 2010

§ 3. Iedere met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling dient een passende interne controle te organiseren, waarvan de werking minstens jaarlijks dient te worden beoordeeld. Wat haar administratieve en boekhoudkundige organisatie betreft, dient zij een systeem van interne controle te organiseren dat een redelijke mate van zekerheid verschaft over de betrouwbaarheid van het financiële verslaggevingproces, zodat de jaarrekening in overeenstemming is met de geldende boekhoudreglementering.

Zij neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke interneauditfunctie.

Zij werkt een passend integriteitsbeleid uit dat geregeld wordt geactualiseerd. Zij neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke compliancefunctie, om de naleving door de instelling, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevolmachtigden te verzekeren van de rechtsregels in verband met de integriteit van haar bedrijf.

Zij dient te beschikken over een passende onafhankelijke risicobeheerfunctie.

§ 4. De CBFA kan nader bepalen wat moet worden verstaan onder een passende beleidsstructuur, een passende interne controle, een passende onafhankelijke interneauditfunctie, een passende onafhankelijke compliancefunctie en een passende risicobeheerfunctie.

§ 5. Onverminderd de bevoegdheden van het wettelijke bestuurorgaan inzake vaststelling van het algemeen beleid als bepaald bij het wetboek van vennootschappen, nemen de personen belast met de effectieve leiding van de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling, in voorkomend geval het directiecomité, onder toezicht van het wettelijke bestuursorgaan de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3.

dispositions des §§ 1^{er}, 2 et 3.

[Sans préjudice des dispositions pertinentes de la présente section et des missions légales de l'organe légal d'administration, le comité d'audit est au moins chargé des missions suivantes :

a) suivi du processus d'élaboration de l'information financière;

b) suivi de l'efficacité des systèmes de contrôle interne et de gestion des risques de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation;

c) suivi de l'audit interne et de ses activités;

d) suivi du contrôle légal des comptes annuels et des comptes consolidés, en ce compris le suivi des questions et recommandations formulées par le commissaire agréé;

e) examen et suivi de l'indépendance du commissaire agréé, en particulier pour ce qui concerne la fourniture de services complémentaires à l'entité contrôlée.

Le comité d'audit fait régulièrement rapport à l'organe légal d'administration sur l'exercice de ses missions, au moins lors de l'établissement par celui-ci des comptes annuels et consolidés et des états périodiques, respectivement transmis par l'organisme assimilé à un organisme de liquidation à la fin de l'exercice social et à la fin du premier semestre social.

La CBFA peut, par voie de règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, préciser et compléter sur des points d'ordre technique les éléments énumérés dans la liste reprise ci-dessus.]

§ 5, alinéas 2, 3 et 4 insérés par l'article 1er, 2° de l'arrêté royal du 27 janvier 2010 – MB 8 février 2010

[Onverminderd de pertinente bepalingen van deze afdeling en de wettelijke opdrachten van het wettelijke bestuursorgaan, heeft het auditcomité minstens de volgende taken :

a) monitoring van het financiële-verslaggevingsproces;

b) monitoring van de doeltreffendheid van de systemen voor interne controle en risicobeheer van de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling;

c) monitoring van de interne audit en de desbetreffende activiteiten;

d) monitoring van de wettelijke controle van de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening, inclusief opvolging van de vragen en aanbevelingen geformuleerd door de erkende commissaris;

e) beoordeling en monitoring van de onafhankelijkheid van de erkende commissaris, waarbij met name wordt gelet op de verlening van bijkomende diensten aan de gecontroleerde entiteit.

Het auditcomité brengt bij het wettelijke bestuursorgaan geregeld verslag uit over de uitoefening van zijn taken, en ten minste wanneer het wettelijke bestuursorgaan de jaarrekening en geconsolideerde jaarrekening en de periodieke staten opstelt die de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling respectievelijk aan het einde van het boekjaar en aan het einde van het eerste halfjaar overmaakt.

De CBFA kan, bij reglement vastgesteld overeenkomstig artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002, de elementen in de bovenstaande lijst op technische punten preciseren en aanvullen.]

§ 5, tweede, derde en vierde lid ingevoegd bij artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 27 januari 2010 – BS 8 februari 2010

L'organe légal d'administration de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation doit contrôler au moins une fois par an, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, si l'organisme se conforme aux dispositions des §§ 1^{er}, 2 et 3 et de l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l'organe légal d'administration, à la CBFA et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la CBFA et au commissaire agréé selon les modalités que la CBFA détermine.

[§ 6. Le commissaire agréé fait rapport à l'organe légal d'administration, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit si un tel comité a été constitué, sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission de contrôle légal des comptes, et en particulier sur les faiblesses significatives du contrôle interne au regard du processus d'information financière.]

§ 6 remplacé par l'article 1er, 3° de l'arrêté royal du 27 janvier 2010 – MB 8 février 2010

§ 7. S'il existe des liens étroits entre l'organisme assimilé à un organisme de liquidation et d'autres personnes physiques ou morales, ces liens ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'organisme.

Si l'organisme assimilé à un organisme de liquidation a des liens étroits avec une personne physique ou morale relevant du droit d'un Etat non membre de l'Espace économique européen, les dispositions législatives, réglementaires et administratives applicables à cette personne ou leur mise en oeuvre ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'organisme.

Het wettelijke bestuursorgaan van de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling, in voorkomend geval via het auditcomité, dient minstens jaarlijks te controleren of de instelling beantwoordt aan het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3 en het eerste lid van deze paragraaf, en neemt kennis van de genomen passende maatregelen.

De personen belast met de effectieve leiding, in voorkomend geval het directiecomité, lichten minstens jaarlijks het wettelijke bestuursorgaan, de CBFA en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde bij het eerste lid van deze paragraaf en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de CBFA en de erkende commissaris gebeurt volgens de modaliteiten die de CBFA bepaalt.

[§ 6. De erkende commissaris brengt bij het wettelijke bestuursorgaan, in voorkomend geval via het auditcomité indien een dergelijk comité werd opgericht, verslag uit over belangrijke zaken die bij de uitoefening van zijn wettelijke controle van de jaarrekening aan het licht zijn gekomen, en meer bepaald over ernstige tekortkomingen in de interne controle met betrekking tot de financiële verslaggeving.]

§ 6 vervangen bij artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 27 januari 2010 – BS 8 februari 2010

§ 7. Als de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling nauwe banden heeft met andere natuurlijke of rechtspersonen, mogen die banden geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de instelling.

Als zij nauwe banden heeft met een natuurlijke of rechtspersoon die ressorteert onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, mogen de voor die persoon geldende wettelijke, reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen of hun uitvoering, geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de instelling.

§ 8. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation veillent à conserver un enregistrement de tout service fourni et de toute transaction effectuée par leurs soins, afin de permettre à la CBFA de vérifier si l'organisme se conforme aux exigences prévues par le présent arrêté et, en particulier, s'il respecte les obligations qui lui incombent à l'égard des bénéficiaires de ses services.

§ 9. Pour la définition des règles d'application des obligations visées au présent article, les règlements pris par la CBFA conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, le sont sur avis de la Banque Nationale de Belgique.]

Article remplacé par l'article 26 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

[Art. 10bis

§ 1^{er}. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation mettent en place des politiques et des procédures adéquates permettant d'assurer le respect des dispositions du présent arrêté par l'organisme, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires.

§ 2. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation prennent des mesures organisationnelles et administratives adéquates pour empêcher que des conflits d'intérêts surviennent entre l'organisme, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires, ou toute entreprise qui lui est liée, d'une part, et sa clientèle, d'autre part, ou entre ses clients eux-mêmes, ne portent atteinte aux intérêts de ces derniers.

§ 3. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation prennent des mesures adéquates pour assurer la continuité de leurs services et de leurs activités. Ils prévoient des mesures structurelles et des plans d'urgence appropriés afin de pouvoir faire face à toute perturbation de leur fonctionnement ou à toute défaillance significative dans le chef des participants au système de liquidation.

§ 8. De met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instellingen zorgen ervoor dat gegevens over alle door hun verrichte diensten en transacties worden bijgehouden die voldoende zijn om de CBFA in staat te stellen na te gaan of de in dit besluit gestelde eisen worden nageleefd en in het bijzonder of zij alle verplichtingen jegens hun dienstbetrekkers zijn nagekomen.

§ 9. De door de CBFA conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 genomen reglementen worden getroffen na advies van de Nationale Bank van België, voor het bepalen van de nadere regels betreffende de verplichtingen waarvan sprake in dit artikel.]

Artikel vervangen bij artikel 26 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[Art. 10bis

§ 1. Iedere met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling legt passende beleidslijnen en procedures vast om de naleving van de bepalingen van dit besluit door de instelling, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevolmachtigden te verzekeren.

§ 2. Iedere met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling neemt passende organisatorische en administratieve maatregelen om te voorkomen dat belangenconflicten tussen de instelling, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevolmachtigden, of een met haar verbonden onderneming, enerzijds, en haar cliënteel anderzijds, of tussen haar cliënten onderling, de belangen van deze laatsten zouden schaden.

§ 3. Iedere met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling neemt passende maatregelen om de continuïteit van haar diensten en activiteiten te verzekeren. Zij voorzien in passende structurele maatregelen en urgentieplannen in geval van stoornissen in hun werking of van betekenisvolle tekortkomingen in hoofde van deelnemers aan een vereffeningssysteem.

§ 4. Lorsqu'un organisme assimilé à un organisme de liquidation confie à un tiers l'exécution de tâches opérationnelles essentielles pour assurer la fourniture de ses services de manière continue et satisfaisante à ses clients, il prend des mesures adéquates pour limiter le risque opérationnel y afférent.

L'externalisation visée à l'alinéa 1^{er} ne peut s'effectuer d'une manière qui nuise sensiblement au caractère adéquat des procédures de contrôle interne de l'organisme et qui empêche la CBFA de contrôler si l'organisme respecte ses obligations légales.

§ 5. Les organismes assimilés à des organismes de liquidation conservent un enregistrement de tout service fourni et de toute activité exercée, afin de permettre à la CBFA de vérifier si l'organisme se conforme aux dispositions du présent arrêté et, en particulier, s'il respecte ses obligations à l'égard de ses clients ou clients potentiels.

§ 6. Lorsqu'un organisme assimilé à un organisme de liquidation détient des instruments financiers appartenant à des clients, il prend des mesures adéquates pour sauvegarder les droits de ses clients en cas d'insolvabilité de l'organisme. Il prend également des mesures adéquates pour empêcher l'utilisation pour son propre compte des instruments financiers appartenant à des clients, sauf consentement exprès desdits clients.

§ 7. Les personnes chargées de la direction effective de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration de l'organisme, les mesures nécessaires pour assurer le respect des dispositions des §§ 1^{er} à 6. L'organe légal d'administration doit contrôler au moins une fois par an, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, si l'organisme se conforme aux dispositions des paragraphes précités, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

§ 4. Wanneer een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling operationele taken die van kritiek belang zijn voor een continue en bevredigende dienstverlening aan haar cliënten, aan derden uitbesteedt, neemt zij passende maatregelen om het hiermee gepaard gaande operationeel risico te beperken.

De in het eerste lid bedoelde uitbesteding mag geen wezenlijke afbreuk doen aan het passende karakter van de internecontroleprocedures van de instelling en aan het vermogen van de CBFA om te controleren of de instelling haar wettelijke verplichtingen nakomt.

§ 5. Iedere met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling houdt de gegevens bij over de door haar verrichte diensten en activiteiten om de CBFA in staat te stellen na te gaan of de instelling de bepalingen van dit besluit naleeft, inzonderheid of de instelling haar verplichtingen tegenover haar cliënteel of potentieel cliënteel nakomt.

§ 6. Wanneer een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling financiële instrumenten aanhoudt die aan haar cliënteel toebehoren, neemt zij passende maatregelen om de rechten van haar cliënteel te vrijwaren in geval van haar insolventie. Zij neemt passende maatregelen om te voorkomen dat financiële instrumenten toebehorend aan een cliënt voor haar eigen rekening worden gebruikt, tenzij de cliënt hiermee uitdrukkelijk instemt.

§ 7. De personen belast met de effectieve leiding van de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling, in voorkomend geval het directiecomité, nemen onder toezicht van het wettelijke bestuursorgaan van de instelling de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de paragrafen 1 tot 6. Het wettelijke bestuursorgaan, in voorkomend geval via het auditcomité, dient minstens jaarlijks te controleren of de instelling aan het bepaalde bij deze paragrafen beantwoordt, en neemt kennis van de genomen passende maatregelen.

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l'organe légal d'administration, à la CBFA et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l'alinéa 1^{er} et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la CBFA et au commissaire agréé selon les modalités que la CBFA détermine.

Le commissaire agréé adresse en temps opportun à l'organe légal d'administration, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, un rapport sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission légale de contrôle.

§ 8. Pour la définition des règles d'application des obligations visées au présent article, les règlements pris par la CBFA conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, le sont sur avis de la Banque Nationale de Belgique.]

Article inséré par l'article 27 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Art. 11

L'administration centrale d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation doit être fixée en Belgique.

CHAPITRE III

Conditions d'exercice de l'activité des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, constitués selon le droit belge

Art. 12

Les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent satisfaire en permanence aux conditions fixées à l'article 6 et aux articles 9 à 11.

Les conditions fixées à l'article 6 et aux articles 9 à 11 sont applicables aux organismes de liquidation à titre de conditions d'exercice de l'activité.

De personen belast met de effectieve leiding, in voorkomend geval het directiecomité, lichten minstens jaarlijks het wettelijke bestuursorgaan, de CBFA en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde bij het eerste lid en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de CBFA en de erkende commissaris gebeurt volgens de modaliteiten die de CBFA bepaalt.

De erkende commissaris brengt bij het wettelijke bestuursorgaan, in voorkomend geval via het auditcomité, tijdig verslag uit over de belangrijke kwesties die bij de wettelijke controleopdracht aan het licht zijn gekomen.

§ 8. De door de CBFA conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 genomen reglementen worden getroffen na advies van de Nationale Bank van België, voor het bepalen van de nadere regels betreffende de verplichtingen waarvan sprake in dit artikel.]

Artikel ingevoegd bij artikel 27 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Art. 11

Het hoofdbestuur van een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling moet in België zijn gevestigd.

HOOFDSTUK III

Bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden voor vereffeningsinstellingen en met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht

Art. 12

De met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen moeten te allen tijde voldoen aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 6 en 9 tot 11.

De voorwaarden bepaald in de artikelen 6 en 9 tot 11 zijn als bedrijfsuitoefeningsvoorwaarden van toepassing op de vereffeningsinstellingen.

La CBFA établit tous les ans une liste des organismes de liquidation soumis au présent chapitre. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées en cours d'année sont publiées au Moniteur belge.

Art. 13

[Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent satisfaire en permanence, sur base consolidée et sur base non consolidée, aux normes en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et autres normes de limitation que la CBFA peut, sur avis de la Banque Nationale de Belgique, fixer par règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002. Les normes visées au présent alinéa peuvent être aussi bien de nature quantitative que de nature qualitative.]

Alinéa 1er remplacé par l'article 28, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

[Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1^{er}, les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent disposer d'une politique concernant leurs besoins en fonds propres qui soit appropriée aux activités qu'ils exercent ou entendent exercer. Les personnes chargées de la direction effective d'un tel organisme, le cas échéant le comité de direction, élaborent à cet effet, sous la surveillance du plus haut organe d'administration, une politique qui identifie et détermine les besoins en fonds propres actuels et futurs de l'organisme, en tenant compte de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, des risques y afférents et de la politique de l'organisme en matière de gestion des risques. L'organisme de liquidation et l'organisme assimilé à un organisme de liquidation évaluent régulièrement leur politique concernant leurs besoins en fonds propres et adaptent si nécessaire cette politique.

Lorsque la CBFA estime que la politique mise en place par un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation concernant ses besoins en fonds

De CBFA maakt elk jaar een lijst op van de vereffeninginstellingen onderworpen aan dit hoofdstuk. Deze lijst en alle wijzigingen die er tijdens het jaar in werden aangebracht, worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 13

[De vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen moeten te allen tijde op geconsolideerde en niet-geconsolideerde basis, voldoen aan de normen inzake solvabiliteit, liquiditeit en risicoconcentratie, en andere begrenzingsnormen, die de CBFA, na advies van de Nationale Bank van België, bij een conform artikel 64 van de wet van 2 augustus genomen reglement kan bepalen. De in dit lid bedoelde normen kunnen zowel van kwantitatieve als van kwalitatieve aard zijn.]

Iste lid vervangen bij artikel 28, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[Onverminderd het bepaalde bij het eerste lid, moet elke vereffeninginstelling en met vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling beschikken over een voor haar werkzaamheden en voorgenomen werkzaamheden passend beleid inzake kapitaalbehoeften. De personen belast met de effectieve leiding van een dergelijke instelling, in voorkomend geval het directiecomité, werken daartoe onder toezicht van het hoogste bestuursorgaan een beleid uit dat de huidige en toekomstige kapitaalbehoeften van de instelling identificeert en vastlegt, rekening houdend met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden, de eraan verbonden risico's, en het beleid van de instelling inzake risicobeheer. De vereffeninginstelling en met vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling evalueert regelmatig haar beleid inzake kapitaalbehoeften en past dit beleid zonedig aan.

Wanneer de CBFA van oordeel is dat het beleid van een vereffeninginstelling of een met vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling inzake haar kapitaalbehoeften niet beantwoordt

propres ne répond pas au profil de risque de l'organisme, elle peut, au regard des objectifs du présent arrêté, imposer des exigences en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et de positions en risque qui s'ajoutent à celles visées à l'alinéa 1^{er}. Elle peut, par voie de règlement, fixer les critères et procédures qu'elle applique à cet effet.

La CBFA détermine, par voie de règlement, les informations que les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation doivent publier sur leur situation en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et d'autres positions en risque, ainsi que sur leur politique concernant leurs besoins en fonds propres. Elle définit également les modalités et la fréquence de publication de ces informations.]

Alinéas 2, 3 et 4 insérés par l'article 28, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Les fonds propres des organismes assimilés à des organismes de liquidation ne peuvent, en outre, devenir inférieurs au montant du capital initial fixé conformément à l'article 7.

Les fonds propres des organismes de liquidation s'élèvent, en outre, à 2.500.000 EUR au moins.

[La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations aux dispositions des règlements pris par application du présent article.

Pour la définition des règles d'application des obligations visées au présent article, les règlements pris par la CBFA conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, le sont sur avis de la Banque Nationale de Belgique.]

Alinéas 7 et 8 insérés par l'article 28, 3° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

aan het risicoprofiel van de instelling, kan zij in het licht van de doelstellingen van dit besluit vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en risicoposities ter aanvulling van deze bedoeld in het eerste lid. Zij kan bij reglement de criteria en procedures bepalen die zij daarbij in acht neemt.

De CBFA bepaalt bij reglement welke informatie de vereffeningsinstellingen en met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instelling publiek moeten maken over hun solvabiliteits-, liquiditeits-, risicoconcentratie- en andere risicoposities, alsook over hun beleid inzake kapitaalbehoeften. Zij bepaalt tevens de wijze waarop deze informatie moet worden bekendgemaakt en de frequentie van bekendmaking.]

2de, 3de en 4de lid ingevoegd bij artikel 28, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Het eigen vermogen van de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen mag bovendien niet dalen onder het bedrag van het overeenkomstig artikel 7 vastgestelde aanvangskapitaal.

Het eigen vermogen van de vereffeningsinstellingen bedraagt bovendien tenminste 2.500.000 EUR.

[In bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de bepalingen van de met toepassing van dit artikel genomen reglementen.

De door de CBFA conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 genomen reglementen worden getroffen na advies van de Nationale Bank van België, voor het bepalen van de nadere regels betreffende de verplichtingen waarvan sprake in dit artikel.]

7de en 8ste lid ingevoegd bij artikel 28, 3° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Art. 14

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 8 du présent arrêté et de la [loi du 2 mai 2007 relative à la publicité des participations importantes], toute personne physique ou morale qui envisage d'acquérir des titres ou parts, représentatifs ou non du capital, conférant ou non le droit de vote, d'un organisme de liquidation ou d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation en sorte qu'elle détiendrait, directement ou indirectement, 5 p.c. au moins du capital ou des droits de vote doit, au préalable, informer la CBFA de son projet d'acquisition ainsi que de la quotité du capital et de celle des droits de vote correspondant à sa participation. La même information doit être donnée à la CBFA si une personne physique ou morale envisage d'accroître la participation qu'elle détient en sorte que la quotité du capital ou des droits de vote qu'elle détiendrait devrait atteindre ou dépasser les seuils de 10 p.c., 15 p.c., 20 p.c. et ainsi de suite par tranche de cinq points.

§ 1er, alinéa 1er modifié par l'article 32, 1° de l'arrêté royal du 14 février 2008 (MB 4 mars 2008)

[Le calcul des droits de vote s'établit conformément aux dispositions de la loi du 2 mai 2007 précitée, ainsi qu'à celles de ses arrêtés d'exécution.]

§ 1er, alinéa 2 remplacé par l'article 32, 2° de l'arrêté royal du 14 février 2008 (MB 4 mars 2008)

§ 2. La CBFA peut, dans un délai de trois mois à dater de la réception de l'information prescrite par le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, s'opposer à la réalisation de l'acquisition si elle a des raisons de considérer que la personne physique ou morale qui l'a informée ne présente pas les qualités nécessaires au regard du besoin de garantir une gestion saine et prudente de l'organisme. A défaut d'opposition, elle peut prescrire le délai dans lequel l'acquisition doit avoir lieu.

Art. 14

§ 1. Onverminderd artikel 8 van dit besluit en de [wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen], moet iedere natuurlijke of rechtspersoon die al dan niet stemrechtverlenende aandelen die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen van een vereffeningsinstelling of hiermee gelijkgestelde instelling, wenst te verwerven, zodanig dat hij rechtstreeks of onrechtstreeks ten minste 5 pct. van het kapitaal of van de stemrechten zou bezitten, de CBFA vooraf kennis geven van zijn voornemen alsook van de kapitaalfractie en het aantal stemrechten die zijn deelneming vertegenwoordigen. Een dergelijke kennisgeving aan de CBFA is ook vereist wanneer een natuurlijke of rechtspersoon voornemens is zijn deelneming zodanig te vergroten dat de kapitaalfractie of de stemrechten in zijn bezit de drempel zouden bereiken of overschrijden van 10 pct., 15 pct., 20 pct. en vervolgens per schijf van 5 procentpunten.

§ 1, 1ste lid gewijzigd bij artikel 32, 1° van het koninklijk besluit van 14 februari 2008 (BS 4 maart 2008)

[De stemrechten worden berekend conform de bepalingen van de voornoemde wet van 2 mei 2007, alsook conform de bepalingen van haar uitvoeringsbesluiten.]

§ 1, 2de lid vervangen bij artikel 32, 2° van het koninklijk besluit van 14 februari 2008 (BS 4 maart 2008)

§ 2. Binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de ontvangst van de bij § 1, eerste lid voorgeschreven kennisgeving, kan de CBFA zich verzetten tegen de voorgenomen verwerving, indien zij, gelet op de noodzaak van een gezond en voorzichtig beleid van de instelling, niet overtuigd is van de geschiktheid van de natuurlijke of rechtspersoon die de kennisgeving heeft verricht. Indien er geen bezwaar is, kan zij een termijn vaststellen voor de uitvoering van de voorgenomen verwerving.

§ 3. Toute personne physique ou morale qui détient dans un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation des droits d'associés d'une quotité égale ou supérieure à 5 p.c. du capital ou conférant 5 p.c. au moins des droits de vote et qui envisage d'aliéner, directement ou indirectement, tout ou partie de ces droits en sorte que sa participation franchisse les seuils visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er} doit, un mois au moins avant cette aliénation, communiquer à la CBFA la quotité du capital ainsi que celle des droits de vote sur lesquelles porte l'aliénation ainsi que celles qu'elle possédera après cette dernière; elle informe la CBFA de l'identité du ou des acquéreurs lorsqu'elle la connaît.

§ 4. Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation communiquent à la CBFA, dès qu'ils en ont connaissance, les acquisitions ou aliénations de leurs titres ou parts qui font franchir vers le haut ou vers le bas l'un des seuils visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Dans les mêmes conditions, ils communiquent à la CBFA, une fois par an au moins, l'identité des actionnaires ou associés qui possèdent, directement ou indirectement, des droits d'associés représentant 5 p.c. au moins du capital ou conférant 5 p.c. au moins des droits de vote ainsi que la quotité du capital et celle des droits de vote ainsi détenues. Ils communiquent de même à la CBFA la quotité des actions ou parts ainsi que celle des droits de vote y afférents dont l'acquisition ou l'aliénation leur est déclarée conformément à [l'article 515 du Code des sociétés] dans les cas où les statuts ne prescrivent pas leur déclaration à la CBFA.

§ 4, alinéa 2 modifié par l'article 32, 3° de l'arrêté royal du 14 février 2008 (MB 4 mars 2008)

§ 3. Iedere natuurlijke of rechtspersoon die aandelen in een vereffeninginstelling of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling bezit voor een kapitaalfractie van 5 pct. of meer of die ten minste 5 pct. van de stemrechten verlenen en die voornemens is deze aandelen geheel of gedeeltelijk, rechtstreeks of onrechtstreeks, te vervreemden, waardoor zijn deelneming onder de in § 1, eerste lid bedoelde drempels zou dalen, moet ten minste één maand vóór deze vervreemding de CBFA mededelen welke kapitaalfractie en hoeveel stemrechten enerzijds bij deze vervreemding zijn betrokken en anderzijds na afloop hiervan nog in zijn bezit zullen zijn; voor zover de identiteit van de verwerver(s) bekend is, deelt hij die mee aan de CBFA.

§ 4. Zodra zij daarvan kennis hebben, stellen de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen de CBFA in kennis van de verwervingen of vervreemdingen van hun aandelen, die een stijging boven of daling onder één van de drempels als bedoeld in § 1, eerste lid, tot gevolg hebben.

Tevens delen zij de CBFA ten minste eens per jaar de identiteit mee van de aandeelhouders of vennoten die rechtstreeks of onrechtstreeks aandelen bezitten die ten minste 5 pct. van het kapitaal vertegenwoordigen of ten minste 5 pct. van de stemrechten verlenen alsook welke kapitaalfractie en hoeveel stemrechten zij aldus bezitten. Zij delen de CBFA eveneens mee voor hoeveel aandelen en voor hoeveel hieraan verbonden stemrechten zij een kennisgeving van verwerving of vervreemding hebben ontvangen overeenkomstig [artikel 515 van het Wetboek van vennootschappen], ingeval dergelijke kennisgeving aan de CBFA niet statutair is voorgeschreven.

§ 4, 2de lid gewijzigd bij artikel 32, 3° van het koninklijk besluit van 14 februari 2008 (BS 4 maart 2008)

Art. 15

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 10, les administrateurs, gérants ou directeurs d'un organisme de liquidation ou d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'organisme peuvent, en représentation ou non de l'organisme, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.

§ 2. Les fonctions extérieures visées au § 1^{er} sont régies par des règles internes que l'organisme doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants :

1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de l'organisme ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction;

2° prévenir dans le chef de l'organisme la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces fonctions, notamment sur le plan des opérations d'initiés;

3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

[La CBFA fixe les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi.

Si la CBFA reste en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.]

Art. 15

§ 1. Onverminderd artikel 10 mogen de bestuurders, zaakvoerders of directeurs van een vereffeningsinstelling of met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de instelling, al dan niet ter vertegenwoordiging van de instelling, op de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in dit artikel, mandaten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen in dan wel deelnemen aan het bestuur of het beleid van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

§ 2. De externe functies als bedoeld in § 1 worden beheerst door de interne regels die de instelling moet invoeren en doen naleven teneinde :

1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de instelling, door de uitoefening van die functies niet langer voldoende beschikbaar zouden zijn om deze leiding waar te nemen;

2° te voorkomen dat bij de instelling belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van die functies, onder andere op het vlak van transacties van ingewijden;

3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

[De CBFA bepaalt, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

Indien de CBFA in gebreke blijft het in het vorige lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om zelf daartoe het initiatief te nemen.]

§ 2, alinéas 2 et 3 insérés par l'article 29, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

§ 3. Les mandataires sociaux nommés sur présentation de l'organisme doivent être des personnes qui participent à la direction effective de l'organisme ou des personnes qu'il désigne.

Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de l'organisme ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'organisme détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société. Cette interdiction n'est cependant pas applicable, pour une durée limitée à 6 ans, aux administrateurs nommés à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de la société dans laquelle ces mêmes personnes participent à la direction effective.

Les personnes qui participent à la direction effective de l'organisme ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante que s'il s'agit d'une société visée [à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 ou à l'article 76, § 4, de la loi du 6 avril 1995 précitée, avec laquelle l'organisme a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement,] d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent, dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine, un intérêt significatif ou encore d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés précitées ou à l'activité d'une société patrimoniale.

§ 3, alinéa 3 modifié par l'article 29, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

§ 4. Les organismes notifient sans délai à la CBFA les fonctions exercées en dehors de l'organisme par les personnes visées au § 1^{er} aux

§ 2, 2de en 3de lid ingevoegd bij artikel 29, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

§ 3. De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op voordracht van de instelling, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de instelling dan wel personen die zij aanwijst.

De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de instelling, mogen slechts bestuurder zijn van een vennootschap waarin de instelling een deelneming bezit, wanneer zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur. Voor een beperkte duur van 6 jaar geldt dit verbod echter niet voor de bestuurders die worden benoemd naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van de vennootschap waarin diezelfde personen deelnemen aan de effectieve leiding.

De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de instelling mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in [artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 of in artikel 76, § 4, van de voornoemde wet van 6 april 1995, waarmee de instelling nauwe banden heeft, in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles,] in een patrimoniumvennootschap waarin zij of hun familie, in het kader van het normale beheer van hun vermogen, een significant belang bezitten of in een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheersdiensten aan de voornoemde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

§ 3, 3de lid gewijzigd bij artikel 29, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

§ 4. De instellingen notiëren zonder uitstel aan de CBFA de functies uitgeoefend buiten de instelling door de in § 1 bedoelde personen met

fins du contrôle du respect des dispositions prévues au présent article.

Art. 16

Sont soumises à l'autorisation de la CBFA les fusions entre organismes de liquidation, les fusions entre organismes assimilés à des organismes de liquidation, les fusions entre des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation et les fusions entre de tels organismes et d'autres institutions financières.

Sont, pour l'application du présent article, assimilées à des fusions, les cessions de l'activité et les cessions de l'ensemble ou d'une partie du réseau.

La CBFA ne peut refuser l'autorisation que dans les trois mois de la notification préalable qui lui a été faite du projet et pour des motifs tenant à la gestion saine et prudente de l'organisme ou des organismes concernés. Si elle n'intervient pas dans le délai fixé ci-dessus, l'autorisation est réputée acquise.

Art. 17

Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation qui projettent d'ouvrir une succursale à l'étranger, notifient leur intention à la CBFA.

Cette notification est assortie d'un programme d'activités dans lequel sont notamment indiqués les catégories d'opérations envisagées, la structure de l'organisation de la succursale, la domiciliation de la correspondance à l'étranger et le nom des dirigeants de la succursale.

La CBFA peut s'opposer à la réalisation du projet par décision motivée par les répercussions préjudiciables de l'ouverture de la succursale sur l'organisation, la situation financière ou le contrôle de l'organisme.

het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen voorzien in dit artikel.

Art. 16

De toestemming van de CBFA is vereist voor fusies tussen vereffeninginstellingen, fusies tussen met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, fusies tussen vereffeninginstellingen en met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen of voor fusies tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen.

Worden gelijkgesteld met fusies voor de toepassing van dit artikel : overdrachten van het bedrijf en integrale of gedeeltelijke overdrachten van het net.

De CBFA kan haar toestemming enkel weigeren binnen drie maanden nadat zij van het project in kennis is gesteld, om redenen die verband houden met het gezond en voorzichtig beleid van de betrokken instelling(en). Als zij niet binnen voornoemde termijn optreedt, wordt de toestemming geacht te zijn verkregen.

Art. 17

De vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen die in het buitenland een bijkantoor wensen te vestigen, stellen de CBFA daarvan in kennis.

Bij deze kennisgeving wordt een programma van werkzaamheden gevoegd waarin met name de aard van de voorgenomen werkzaamheden, gegevens over de organisatiestructuur van het bijkantoor, de domiciliëring van de correspondentie in het buitenland en de naam van de leiders van het bijkantoor worden vermeld.

De CBFA kan zich verzetten tegen de uitvoering van het project bij beslissing die is ingegeven door de nadelige gevolgen van de opening van een bijkantoor op de organisatie, de financiële positie of de controle van de instelling.

La décision de la CBFA doit être notifiée à l'organisme par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception au plus tard six semaines après la réception du dossier complet comprenant les informations prévues à l'alinéa 2. Si la CBFA n'a pas notifié de décision dans ce délai, elle est réputée ne pas s'opposer au projet de l'organisme.

L'organisme qui a ouvert une succursale à l'étranger informe la CBFA, au moins un mois à l'avance, des modifications affectant les informations communiquées en vertu de l'alinéa 2. Les alinéas 3 et 4 sont applicables.

Art. 18

L'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit et l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit s'appliquent par analogie aux organismes de liquidation et aux organismes assimilés à des organismes de liquidation.

La CBFA peut, pour certaines catégories d'organismes ou dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations aux arrêtés visés à l'alinéa 1^{er}.

Les dérogations consenties à des catégories d'organismes sont soumises à l'avis de la Banque Nationale de Belgique.

Art. 19

Lorsque le non-respect par les participants d'un organisme de liquidation des règles dudit organisme est susceptible d'avoir un impact négatif sur la situation de ce dernier, l'organisme de liquidation en informe sans délai la CBFA. La CBFA en avise la Banque Nationale de Belgique et lui communique de manière adéquate les informations utiles pour l'exercice de sa mission visée à l'article 23, § 3, de la loi du 2 août 2002.

De beslissing van de CBFA moet uiterlijk zes weken na ontvangst van het volledige dossier met alle in het tweede lid bedoelde gegevens, met een aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis worden gebracht van de instelling. Indien de CBFA haar beslissing niet binnen deze termijn ter kennis heeft gebracht, wordt zij geacht geen bezwaar te maken tegen het project van de instelling.

Iedere instelling die in het buitenland een bijkantoor heeft geopend, stelt de CBFA ten minste één maand op voorhand in kennis van alle wijzigingen in de conform het tweede lid verstrekte gegevens. Het derde en vierde lid zijn van toepassing

Art. 18

Het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen en het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen zijn bij analogie van toepassing op de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen.

Voor bepaalde categorieën van instellingen of in bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de in het eerste lid bedoelde besluiten.

Afwijkingen voor bepaalde categorieën van instellingen worden pas na advies van de Nationale Bank van België toegestaan.

Art. 19

Wanneer de niet-naleving door haar deelnemers van de regels van de vereffeningsinstelling negatieve gevolgen kan hebben op de situatie van de vereffeningsinstelling, brengt zij dit onverwijld ter kennis van de CBFA. De CBFA brengt de Nationale Bank van België hiervan op de hoogte en bezorgt haar op passende wijze de informatie die nuttig is voor haar opdracht bedoeld in artikel 23, § 3, van de wet van 2 augustus 2002.

Art. 20

§ 1^{er}. Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation ne peuvent, sauf autorisation de la CBFA, exercer d'autres activités que la prestation des services qu'ils fournissent en qualité d'organisme de liquidation ou d'organisme assimilé à un organisme de liquidation, ainsi que les activités qui se situent dans le cadre ou le prolongement direct de ces services, ou qui en constituent l'accessoire ou le complément. En vue d'une gestion saine et prudente et d'une maîtrise adéquate des risques, la CBFA peut soumettre à des conditions la fourniture de services autres que ceux qu'ils prestent en qualité d'organisme de liquidation ou d'organisme assimilé à un organisme de liquidation.

§ 2. Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation ne peuvent, sauf autorisation de la CBFA, détenir des participations dans des sociétés commerciales ou ayant emprunté la forme d'une société commerciale.

Cette interdiction ne s'applique pas aux participations dans des sociétés exerçant en tout ou en partie les activités visées au § 1^{er}, ni aux participations dans des établissements de crédit, dans des entreprises d'investissement ou dans des sociétés dont l'objet consiste à titre principal en la détention de participations dans de telles sociétés.

En vue d'une gestion saine et prudente et d'une maîtrise adéquate des risques, la CBFA peut soumettre la prise de participations à des conditions.

CHAPITRE IV

Contrôle des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, constitués selon le droit belge

Art. 20

§ 1. Buiten de diensten die zij in hun hoedanigheid van vereffeningsinstelling of met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling verrichten en buiten de werkzaamheden die zich in dit kader situeren of hierbij rechtstreeks aansluiten of bijkomend of aanvullend zijn, mogen de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen geen andere werkzaamheden verrichten, tenzij met de toestemming van de CBFA. Gelet op de noodzaak van een gezond en voorzichtig beleid en een passende risicobeheersing kan de CBFA het verstrekken van diensten andere dan deze die zij in hun hoedanigheid van vereffeningsinstelling of hiermee gelijkgestelde instelling verrichten, aan voorwaarden onderwerpen.

§ 2. Vereffeningsinstellingen of met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen mogen geen deelnemingen bezitten in handelsvennootschappen of vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, tenzij met de toestemming van de CBFA.

Dit verbod geldt niet voor deelnemingen in vennootschappen die alle of een deel van de in § 1 bedoelde werkzaamheden uitoefenen en evenmin voor deelnemingen in kredietinstellingen, beleggings-ondernemingen of in vennootschappen waarvan het doel in hoofdzaak bestaat in het aanhouden van participaties in dergelijke vennootschappen.

Gelet op de noodzaak van een gezond en voorzichtig beleid en een passende risicobeheersing kan de CBFA het nemen van deelnemingen aan voorwaarden onderwerpen.

HOOFDSTUK IV

Toezicht op de vereffeningsinstellingen en met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht

Art. 21

Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation sont, y compris en ce qui concerne leurs succursales et leur prestation de services à l'étranger, soumis au contrôle prudentiel de la CBFA.

[La CBFA évalue notamment le caractère adéquat de la structure de gestion, de l'organisation administrative et comptable et du contrôle interne, tels que prévus aux articles 10 et 10bis, des organismes visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que le caractère adéquat de la politique de ces organismes concernant leurs besoins en fonds propres, telle que prévue à l'article 13, alinéa 2. Elle détermine la fréquence et l'ampleur de cette évaluation, en tenant compte de l'importance des activités de l'organisme pour le système financier, de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que du principe de proportionnalité. L'évaluation est actualisée au moins une fois par an.]

Alinéa 2 inséré par l'article 30, 1^o de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Sans préjudice de la section 8 du chapitre II de la loi du 2 août 2002, la CBFA peut se faire communiquer toutes informations relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation.

Elle peut procéder à des inspections sur place et prendre connaissance et copie, sans déplacement, de toute information détenue par l'organisme en vue

1° de vérifier le respect des dispositions légales et réglementaires relatives au statut des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que l'exactitude et la sincérité de la comptabilité et des comptes annuels ainsi que des états et autres informations qui lui sont transmis par l'organisme;

Art. 21

De vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen zijn, inclusief voor hun bijkantoren en diensten in het buitenland, onderworpen aan het prudentieel toezicht van de CBFA.

[Zij beoordeelt inzonderheid, het passende karakter van de beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle van de in het eerste lid bedoelde instellingen als bedoeld in de artikelen 10 en 10bis, en het passende karakter van het beleid van deze instellingen inzake hun kapitaalbehoeften als bedoeld in artikel 13, tweede lid. Zij stelt de frequentie en de omvang van deze beoordeling vast en houdt daarbij rekening met het belang van de werkzaamheden van de instelling voor het financiële stelsel, en met de aard, omvang en complexiteit ervan alsmede met het evenredigheidsbeginsel. De beoordeling wordt minimaal eenmaal per jaar bijgewerkt.]

2de lid ingevoegd bij artikel 30, 1^o van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Onverminderd afdeling 8 van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002 kan de CBFA zich alle inlichtingen doen verstrekken over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen.

Zij kan ter plaatse inspecties verrichten en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van elk gegeven in bezit van de instelling,

1° om na te gaan of de wettelijke en reglementaire bepalingen op het statuut van de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen zijn nageleefd en of de boekhouding en jaarrekening, alsmede de haar door de instelling voorgelegde staten en inlichtingen, juist en waarheidsgetrouw zijn;

2° de vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative et comptable[, du contrôle interne et de la politique relative aux besoins en fonds propres de l'organisme;]

Alinéa 4, 2° modifié par l'article 30, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

3° de s'assurer que la gestion de l'organisme est saine et prudente et que sa situation ou ses opérations ne sont pas de nature à mettre en péril sa liquidité, sa rentabilité ou sa solvabilité.

Art. 22

La CBFA ne connaît des relations entre l'organisme de liquidation et un client déterminé ou entre l'organisme assimilé à un organisme de liquidation et un client déterminé que dans la mesure requise pour le contrôle de l'organisme.

Art. 23

La CBFA peut procéder auprès des succursales des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation de droit belge établies à l'étranger, moyennant l'information préalable des autorités de l'Etat en question chargées du contrôle des organismes concernés, aux inspections visées à l'article 21, alinéa 3, ainsi qu'à toute inspection en vue de recueillir ou de vérifier sur place les informations relatives à la direction et à la gestion de la succursale ainsi que toutes informations susceptibles de faciliter le contrôle de l'organisme, spécialement en matière de liquidité, de solvabilité, de limitation des grands risques, d'organisation administrative et comptable et de contrôle interne.

Elle peut, aux mêmes fins, et après en avoir avisé les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1^{er}, charger un expert, qu'elle désigne, d'effectuer les vérifications et expertises utiles. La rémunération et les frais de l'expert sont à charge de l'organisme.

2° om het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve en boekhoudkundige organisatie [, de interne controle en het beleid van de instelling inzake haar kapitaalbehoeften;]

4de lid, 2° gewijzigd bij artikel 30, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

3° om zich ervan te vergewissen dat het beleid van de instelling gezond en voorzichtig is en dat haar positie of haar verrichtingen haar liquiditeit, rendabiliteit of solvabiliteit niet in gevaar kunnen brengen.

Art. 22

Relaties tussen een vereffeningsinstelling en een bepaalde cliënt of tussen een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling en een bepaalde cliënt behoren niet tot de bevoegdheid van de CBFA tenzij het toezicht op de instelling dit vergt.

Art. 23

De CBFA kan bij de bijkantoren van de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht die in het buitenland zijn gevestigd, na voorafgaande kennisgeving aan de autoriteiten die toezicht houden op de betrokken instellingen van het betrokken land, de in artikel 21, derde lid bedoelde inspecties verrichten, alsook alle inspecties met als doel ter plaatse gegevens te verzamelen of te toetsen over de leiding en het beleid van het bijkantoor, alsook alle gegevens die het toezicht op de instelling kunnen vergemakkelijken, inzonderheid op het vlak van de liquiditeit, solvabiliteit, beperking van grote risico's, administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle.

Met hetzelfde doel en na kennisgeving aan de in het eerste lid bedoelde autoriteiten, kan zij een deskundige die zij aanstelt, gelasten met alle nuttige controles en onderzoeken. De bezoldiging en de kosten van deze deskundige worden door de instelling gedragen.

Elle peut, de même, demander à ces autorités de procéder aux vérifications et expertises visées à l'alinéa 1^{er} qu'elle leur précise.

Art. 24

Les organismes assimilés à des organismes de liquidation communiquent sans délai à la CBFA les informations nécessaires à la tenue à jour permanente de leur dossier d'agrément. La CBFA peut requérir des organismes de liquidation qu'ils lui transmettent un dossier comparable, en permanence mis à jour.

Sur avis de la Banque Nationale de Belgique, la CBFA peut, par voie de règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, prescrire la transmission périodique, par les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation, d'informations chiffrées ou descriptives nécessaires à la vérification du respect des dispositions du présent arrêté et des règlements pris pour leur exécution, tant sur base consolidée que sur base non-consolidée.

La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations aux dispositions du présent article et du règlement pris pour son exécution.

Art. 25

§ 1^{er}. Les groupes d'organismes de liquidation et d'organismes assimilés à des organismes de liquidation sont soumis à un contrôle sur base consolidée conformément aux dispositions du présent article.

Le contrôle prévu par le présent article s'applique sans préjudice de la surveillance exercée sur les groupes d'entreprises comportant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement conformément à la loi du 22 mars 1993 ou à la loi du 6 avril 1995 précitée.

§ 2. Pour l'application du présent article,

1° les notions de « contrôle exclusif ou conjoint » et de « consortium » s'entendent dans le sens de leur définition dans la réglementation relative aux comptes annuels et aux comptes consolidés,

Evenzo kan zij deze autoriteiten verzoeken bepaalde van de in het eerste lid bedoelde controles en onderzoeken te verrichten.

Art. 24

De met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen delen de CBFA onverwijld alle nodige gegevens mede opdat het vergunningsdossier permanent actueel zou zijn. De CBFA kan de vereffeninginstellingen verzoeken haar een vergelijkbaar permanent bijgehouden dossier te bezorgen.

Na advies van de Nationale Bank van België kan de CBFA, bij een conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 genomen reglement, voorschrijven dat haar door vereffeninginstellingen en met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen periodiek cijfergegevens of uitleg wordt verstrekt vereist voor het toezicht op de voorschriften van dit besluit en de in uitvoering ervan getroffen reglementen, op geconsolideerde en niet-geconsolideerde basis.

In bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de bepalingen van dit artikel en het met toepassing ervan genomen reglement.

Art. 25

§ 1. Groepen van vereffeninginstellingen en van met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen zijn onderworpen aan een toezicht op geconsolideerde basis overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

Het in dit artikel bepaalde toezicht geldt onverminderd het groepstoezicht op groepen van ondernemingen met een kredietinstelling of een beleggingsonderneming overeenkomstig de wet van 22 maart 1993 of de voornoemde wet van 6 april 1995.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel,

1° wordt voor de definitie van de begrippen "exclusieve of gezamenlijke controle" en "consortium" verwezen naar de reglementering op de jaarrekening en de geconsolideerde

visée à l'article 18;

2° il faut entendre par « compagnie financière » un établissement financier au sens de la loi du 22 mars 1993 dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement, organismes de liquidation, organismes assimilés à des organismes de liquidation ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement, un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 précitée ou de l'article 91octies decies de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

§ 3. Lorsqu'un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation est une entreprise mère, il est soumis au contrôle de la CBFA sur la base consolidée de l'ensemble qu'il constitue avec ses filiales belges et étrangères.

Le contrôle sur base consolidée porte sur la situation financière, sur les conditions prévues à l'article 20, sur la gestion, l'organisation et les [procédures de contrôle interne visées aux articles 10 et 10bis de l'ensemble consolidé,] et sur l'influence exercée par les entreprises incluses dans la consolidation sur d'autres entreprises.

§ 3, alinéa 2 modifié par l'article 31, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

[Les normes et obligations prévues à l'article 13, alinéas 1^{er} à 4, peuvent être imposées sur la base de la situation consolidée de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation et de ses filiales. Les dispositions de l'article 13, alinéas 5 et 6, s'appliquent dans ce cas par analogie.]

jaarrekening waarvan sprake in artikel 18;

2° moet onder "financiële holding" een financiële instelling bedoeld in de wet van 22 maart 1993 worden verstaan, waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, vereffening-instellingen of met vereffening-instellingen gelijkgestelde instellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling, beleggingsonderneming, een vereffeninginstelling of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de voornoemde wet van 6 april 1995 of artikel 91 octies decies van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

§ 3. Wanneer een vereffeninginstelling of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling een moederonderneming is, is zij onderworpen aan het toezicht op geconsolideerde basis door de CBFA, voor het geheel dat zij samen met haar Belgische en buitenlandse dochters vormt.

Het toezicht op geconsolideerde basis slaat op de financiële positie, de voorwaarden als bedoeld in artikel 20, het beleid, de organisatie en de [interne controle procedures, als bedoeld in de artikelen 10 en 10bis, voor het geconsolideerde geheel,] en op de invloed van de geconsolideerde ondernemingen op andere ondernemingen.

§ 3, 2de lid gewijzigd bij artikel 31, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[De in artikel 13, eerste tot en met vierde lid, bedoelde normen en verplichtingen kunnen worden opgelegd op basis van de geconsolideerde positie van de vereffeninginstelling of de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling en haar dochterondernemingen. Het bepaalde bij artikel 13, vijfde en zesde lid, is alsdan van overeenkomstige toepassing.]

§ 3, alinéa 3 remplacé par l'article 31, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Aux fins du contrôle sur base consolidée, les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation communiquent périodiquement à la CBFA et à la Banque Nationale de Belgique une situation financière consolidée. La CBFA détermine, sur avis de la Banque Nationale de Belgique, les règles d'établissement de cette situation et notamment les règles relatives au périmètre de consolidation, aux modes d'inclusion dans la consolidation et à la fréquence de communication de ces situations.

Lorsqu'elle le juge nécessaire pour le contrôle prudentiel, la CBFA peut exiger que soient incluses dans la consolidation les sociétés qui ne sont pas des filiales mais dans lesquelles l'organisme de liquidation ou l'organisme assimilé à un organisme de liquidation détient une participation ou avec lesquelles il a un autre lien en capital.

La CBFA peut prescrire ou requérir que les organismes de liquidation ou organismes assimilés à des organismes de liquidation concernés, leurs filiales ainsi que les autres entreprises reprises dans la consolidation, lui communiquent toutes informations utiles pour l'exercice du contrôle sur base consolidée. La CBFA peut, aux fins de ce contrôle, procéder ou faire procéder, aux frais des organismes concernés, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la consolidation, des informations reçues dans le cadre du contrôle sur base consolidée. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie à l'étranger qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle de l'Etat en question et à moins que cette autorité ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. [Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.]

§ 3, 3de lid vervangen bij artikel 31, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Voor het toezicht op geconsolideerde basis leggen de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen periodiek aan de CBFA en aan de Nationale Bank van België een geconsolideerde financiële staat voor. De CBFA bepaalt, na advies van de Nationale Bank van België, volgens welke regels deze staat moet worden opgemaakt en inzonderheid volgens welke regels de consolidatiekring wordt bepaald, consolidatie moet worden toegepast en hoe vaak deze staten moeten worden voorgelegd.

Wanneer zij dit voor het prudentiële toezicht noodzakelijk acht, kan de CBFA eisen dat de vennootschappen die geen dochter zijn maar waarin een vereffeningsinstelling of een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling deelneemt of waarmee zij een andere kapitaalbinding heeft, in de consolidatie worden opgenomen.

De CBFA kan voorschrijven of eisen dat de betrokken vereffeningsinstellingen of met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen, hun dochters en alle andere geconsolideerde ondernemingen haar alle inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor haar toezicht op geconsolideerde basis. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse, in alle geconsolideerde ondernemingen, de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen in het kader van het toezicht op geconsolideerde basis of, op kosten van de betrokken instellingen, erkende revisoren of in voorkomend geval, door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee gelasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die pas verrichten bij een onderneming die in het buitenland is gevestigd nadat zij de toezichthoudende autoriteit van de betrokken Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voor zover de betrokken autoriteit die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. [Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk

acht.]

§ 3, alinéa 6 modifié par l'article 31, 3° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Le contrôle sur base consolidée n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans la consolidation.

Le contrôle sur base consolidée ne porte pas préjudice au contrôle, sur une base individuelle, des organismes de liquidation ou organismes assimilés à des organismes de liquidation inclus dans la consolidation. Il peut cependant être tenu compte des implications du contrôle sur base consolidée pour déterminer la teneur et les modalités du contrôle sur une base individuelle des organismes de liquidation ou organismes assimilés à des organismes de liquidation ou du contrôle sur base sous-consolidée d'un tel organisme qui est filiale d'un autre organisme de liquidation ou organisme assimilé à un organisme de liquidation.

§ 4. Lorsqu'un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation forme un consortium avec une ou plusieurs autres entreprises, il est soumis au contrôle sur base consolidée englobant les entreprises formant le consortium ainsi que leurs filiales.

Les dispositions du § 3 sont applicables.

§ 5. Tout organisme de liquidation ou organisme assimilé à un organisme de liquidation dont l'entreprise mère est une compagnie financière, belge ou étrangère, [relevant d'un Etat membre de l'Espace économique européen,] est soumis à une surveillance sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière. Cette surveillance porte sur les matières visées aux deuxième et troisième alinéas du § 3.

§ 5, alinéa 1er modifié par l'article 31, 4° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

§ 3, 6de lid gewijzigd bij artikel 31, 3° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Het toezicht op geconsolideerde basis heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke geconsolideerde onderneming individueel toezicht houdt.

Het toezicht op geconsolideerde basis doet geen afbreuk aan het individuele toezicht van elke geconsolideerde vereffeningsinstelling of hiermee gelijkgestelde instelling. Er kan evenwel rekening worden gehouden met de implicaties van het toezicht op geconsolideerde basis bij de bepaling van de inhoud en de modaliteiten van het individueel toezicht van vereffeningsinstellingen of met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen of het toezicht op subgeconsolideerde basis van een dergelijke instelling die de dochter is van een andere vereffeningsinstelling of met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling.

§ 4. Wanneer een vereffeningsinstelling of een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling een consortium vormt met een of meer andere ondernemingen, valt zij onder het toezicht op geconsolideerde basis dat geldt voor alle ondernemingen van het consortium en hun dochters.

De voorschriften van § 3 zijn van toepassing.

§ 5. Voor iedere vereffeningsinstelling of met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling waarvan de moederonderneming een Belgische of buitenlandse financiële holding [uit een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte] is, geschiedt het toezicht op basis van de geconsolideerde financiële positie van de financiële holding. Dit toezicht slaat op de in het tweede en derde lid van § 3 bedoelde aspecten.

§ 5, 1ste lid gewijzigd bij artikel 31, 4° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[Tout organisme de liquidation ou organisme assimilé à un organisme de liquidation dont l'entreprise mère est une compagnie financière ne relevant pas d'un Etat membre de l'Espace économique européen, est soumis à une surveillance sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière.]

§ 5, alinéa 2 inséré par l'article 31, 5° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

§ 6. Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49bis de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95bis de la loi du 6 avril 1995 précitée ou de l'article 91octies decies de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles à l'exercice de la surveillance de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation que ces entreprises contrôlent.

Pareille obligation de communication d'information est également applicable aux entreprises qui, bien qu'étant filiales d'un organisme de liquidation ou organisme assimilé à un organisme de liquidation ou d'une compagnie financière, ne sont pas incluses dans la surveillance sur base consolidée. Lorsque la filiale en cause est un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation, la CBFA ou l'autorité étrangère compétente pour le contrôle de ladite filiale peuvent exiger que l'entreprise mère communique les informations et renseignements requis comme utiles pour l'exercice de la surveillance de ladite filiale.

[Voor iedere vereffeninginstelling of met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling waarvan de moederonderneming een financiëleholding van buiten de Europese Economische Ruimte is, geschiedt het toezicht op basis van de geconsolideerde financiële positie van de financiële holding.]

§ 5, 2de lid ingevoegd bij artikel 31, 5° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

§ 6. Ondernemingen die uitsluitend of samen met andere de controle hebben over een vereffeninginstelling of over een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling en de dochterondernemingen van deze ondernemingen moeten, indien die ondernemingen niet vallen binnen het toepassingsgebied van de §§ 2, 3 en 4 betreffende het toezicht op geconsolideerde basis of binnen het toepassingsgebied van artikel 49bis van de wet van 22 maart 1993, artikel 95bis van de voornoemde wet van 6 april 1995 of artikel 91 octies decies van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de vereffeninginstelling of de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling waarover deze ondernemingen de controle hebben.

Dergelijke informatieplicht geldt ook voor ondernemingen die, hoewel zij dochters zijn van een vereffeninginstelling of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling of een financiële holding, niet in het toezicht op geconsolideerde basis zijn opgenomen. Wanneer de betrokken dochter een vereffeninginstelling of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling is, kan de CBFA of de buitenlandse autoriteit die bevoegd is voor het toezicht op genoemde dochter, eisen dat de moederonderneming de vereiste inlichtingen en gegevens verstrekt die voor het toezicht op genoemde dochter dienstig zijn.

§ 7. L'arrêté royal du 12 août 1994 relatif au contrôle sur base consolidée des établissements de crédit s'applique par analogie aux organismes de liquidation et aux organismes assimilés à des organismes de liquidation.

§ 8. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations à l'application du présent article ou des arrêtés et règlements mentionnés dans le présent article.

Art. 26

Les fonctions de [commissaire] prévues par le Code des sociétés ne peuvent être confiées, dans les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation, qu'à un ou plusieurs réviseurs agréés ou à une ou plusieurs sociétés de réviseurs agréées par la CBFA conformément à l'article 52 de la loi du 22 mars 1993.

Alinéa 1er modifié par l'article 32, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

L'article 141, 2°, du Code des sociétés n'est pas applicable aux organismes de liquidation ni aux organismes assimilés à des organismes de liquidation.

Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation peuvent désigner des [commissaires suppléants] qui exercent les fonctions de [commissaire] en cas d'empêchement durable de leur titulaire. Les dispositions du présent article et de l'article 27 sont applicables à ces suppléants.

Alinéa 3 modifié par l'article 32, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Les [commissaires] désignés conformément au présent article certifient les comptes annuels consolidés des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation.

§ 7. Het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 over het toezicht op geconsolideerde basis op kredietinstellingen is bij analogie van toepassing op de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen.

§ 8. In bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de toepassing van dit artikel en van de in dit artikel vermelde besluiten en reglementen.

Art. 26

De opdracht van [commissaris] zoals bedoeld in het Wetboek Vennootschappen mag in de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen enkel worden toevertrouwd aan één of meer revisoren of een of meer revisorenvennootschappen die daartoe zijn erkend door de CBFA overeenkomstig artikel 52 van de wet van 22 maart 1993.

Iste lid gewijzigd bij artikel 32, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Artikel 141, 2°, van het Wetboek van vennootschappen is niet van toepassing op de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen.

De vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen mogen [plaatsvervangende commissarissen] aanstellen, die in geval van langdurige verhindering van de [commissaris] diens taak waarnemen. De voorschriften van dit artikel en van artikel 27 zijn van toepassing op deze plaatsvervangers.

3de lid gewijzigd bij artikel 32, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

De overeenkomstig dit artikel aangestelde [commissarissen] certificeren de geconsolideerde jaarrekening van de vereffeningsinstellingen en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde

Alinéa 4 modifié par l'article 32, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Art. 27

Les sociétés de réviseurs agréées exercent [les fonctions de commissaire] prévues à l'article 26 par l'intermédiaire d'un réviseur agréé qu'elles désignent et conformément à l'article 33, § 2, de la loi du 22 juillet 1953. Les dispositions du présent arrêté et des arrêtés pris pour son exécution et qui sont relatives à la désignation, aux fonctions, aux obligations et aux [interdictions des commissaires] ainsi qu'aux sanctions, autres que pénales, qui sont applicables à ces derniers, s'appliquent tant aux sociétés de réviseurs qu'aux réviseurs agréés qui les représentent.

Alinéa 1er modifié par l'article 33 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Une société de réviseurs agréée peut désigner un représentant suppléant parmi ses membres remplissant les conditions pour être désigné.

Art. 28

L'Institut des réviseurs d'entreprises informe la CBFA de l'ouverture de toute procédure disciplinaire à l'encontre d'un réviseur agréé ou d'une société de réviseurs agréée pour manquement commis dans l'exercice de ses fonctions auprès d'un organisme de liquidation ou d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation ainsi que de toute mesure disciplinaire prise à l'encontre d'un réviseur agréé ou d'une société de réviseurs agréée et de ses motifs.

Art. 29

[La désignation des commissaires et des commissaires suppléants] auprès des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation est subordonnée à l'accord préalable de la CBFA. Cet accord doit être recueilli par l'organe social qui fait la proposition de désignation. En cas de

instellingen.

4de lid gewijzigd bij artikel 32, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Art. 27

Erkende revisoren-vennootschappen doen, overeenkomstig artikel 33, § 2, van de wet van 22 juli 1953, voor de uitoefening van [de taak van de commissaris] als bedoeld in artikel 26, een beroep op een erkende revisor die zij aanduiden. De voorschriften van dit besluit en zijn uitvoeringsbesluiten, die de aanstelling, de taak, de verplichtingen en [verbodsbepalingen voor commissarissen] alsmede de voor hen geldende, andere dan strafrechtelijke sancties regelen, gelden zowel voor de revisorenvennootschappen als voor de erkende revisoren die hen vertegenwoordigen.

Iste lid gewijzigd bij artikel 33 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Een erkende revisorenvennootschap mag een plaatsvervangend vertegenwoordiger aanstellen onder haar leden die voldoen aan de aanstellingsvoorwaarden.

Art. 28

Het Instituut der Bedrijfsrevisoren brengt de CBFA op de hoogte telkens als een tuchtprocedure wordt ingeleid tegen een erkende revisor of een erkende revisorenvennootschap wegens een tekortkoming in de uitoefening van zijn taak bij een vereffeningsinstelling of een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling alsook telkens als een tuchtmaatregel wordt genomen tegen een erkende revisor of een erkende revisorenvennootschap, met opgave van de motivering.

Art. 29

Voor [de aanstelling van commissarissen en plaatsvervangende commissarissen] bij vereffeningsinstellingen of met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen is de voorafgaande instemming vereist van de CBFA. Deze instemming moet worden gevraagd door het vennootschapsorgaan dat de aanstelling

désignation d'une société de réviseurs agréée, l'accord porte conjointement sur la société et son représentant.

Alinéa 1er modifié par l'article 34 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Le même accord est requis pour le renouvellement du mandat.

Lorsque, en vertu de la loi, [la nomination du commissaire] est faite par le président du tribunal de commerce ou la cour d'appel, ceux-ci font leur choix sur une liste de réviseurs agréés ayant l'accord de la CBFA.

Alinéa 3 modifié par l'article 34 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Art. 30

La CBFA peut, en tout temps, révoquer, par décision motivée par des raisons tenant à leur statut ou à l'exercice de leurs fonctions de réviseur agréé ou de société de réviseurs agréée, tels que prévus par ou en vertu du présent arrêté, l'accord donné, conformément à l'article 29, à [un commissaire, un commissaire suppléant], une société de réviseurs agréée ou un représentant ou représentant suppléant d'une telle société. Cette révocation met fin aux fonctions de réviseur.

Alinéa 1er modifié par l'article 35 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

En cas de démission [d'un commissaire], la CBFA et l'organisme de liquidation ou l'organisme assimilé à un organisme de liquidation en sont préalablement informés, ainsi que des motifs de la démission.

Alinéa 2 modifié par l'article 35 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Le règlement d'agrément visé à l'article 52 de la loi du 22 mars 1993 règle la procédure.

voorstelt. Bij aanstelling van een erkende revisorenvennootschap slaat deze instemming zowel op de vennootschap als op haar vertegenwoordiger.

Iste lid gewijzigd bij artikel 34 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Deze instemming is ook vereist voor de hernieuwing van een opdracht.

Wanneer [de aanstelling van de commissaris] krachtens de wet geschiedt door de voorzitter van de rechtbank van koophandel of het hof van beroep, kiest hij uit een lijst van erkende revisoren, die door de CBFA is goedgekeurd.

3de lid gewijzigd bij artikel 34 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Art. 30

De CBFA kan haar instemming overeenkomstig artikel 29 met [een commissaris, plaatsvervangend commissaris], een erkende revisoren-vennootschap of vertegenwoordiger of plaatsvervangende vertegenwoordiger van zo een vennootschap, steeds herroepen bij beslissing die is gemotiveerd door redenen die verband houden met hun statuut of hun opdracht als erkende revisor of erkende revisorenvennootschap, zoals bepaald door of krachtens dit besluit. Met deze herroeping eindigt de opdracht van revisor.

Iste lid gewijzigd bij artikel 35 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Vooraleer een [commissaris] ontslag neemt, worden de CBFA en de vereffeningsinstelling of de met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling hiervan vooraf in kennis gesteld, met opgave van de motivering.

2de lid gewijzigd bij artikel 35 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Het erkenningsreglement bedoeld in artikel 52 van de wet van 22 maart 1993 regelt de procedure.

En l'absence [d'un commissaire suppléant] ou d'un représentant suppléant d'une société de réviseurs agréée, l'organisme de liquidation ou organisme assimilé à un organisme de liquidation ou la société de réviseurs agréée pourvoit, dans le respect de l'article 29, au remplacement dans les deux mois.

Alinéa 4 modifié par l'article 35 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

La proposition de révocation des mandats de [commissaire dans les organismes de liquidation] ou les organismes assimilés à des organismes de liquidation, telle que réglée par les articles 135 et 136 du Code des sociétés, est soumise à l'avis de la CBFA. Cet avis est communiqué à l'assemblée générale.

Alinéa 5 modifié par l'article 35 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Art. 31

Les [commissaires] collaborent au contrôle exercé par la CBFA, sous leur responsabilité personnelle et exclusive et conformément au présent article, aux règles de la profession et aux instructions de la CBFA. A cette fin :

Préambule de l'alinéa 1er modifié par l'article 36, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

[1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation conformément aux articles 10, § 3, alinéa 1^{er}, et 10bis, §§ 2, 3 et 4, et ils communiquent leurs conclusions à la CBFA;]

Alinéa 1er, 1° remplacé par l'article 36, 2° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Bij afwezigheid van een [plaatsvervangende commissaris] of een plaatsvervangende vertegenwoordiger van een erkende revisorenvennootschap, zorgt de vereffeninginstelling, de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling of de erkende revisorenvennootschap, met naleving van artikel 29, binnen twee maanden voor zijn vervanging.

4de lid gewijzigd bij artikel 35 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Het voorstel om een [commissaris in een vereffeninginstelling] of een met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling van zijn opdracht te ontslaan, zoals geregeld bij de artikelen 135 en 136 van het Wetboek vennootschappen wordt ter advies voorgelegd aan de CBFA. Dit advies wordt meegedeeld aan de algemene vergadering.

5de lid gewijzigd bij artikel 35 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Art. 31

De [commissarissen] verlenen hun medewerking aan het toezicht van de CBFA, op hun eigen en uitsluitende verantwoordelijkheid en overeenkomstig dit artikel, volgens de regels van het vak en de richtlijnen van de CBFA. Daartoe :

Aanhef van het Iste lid gewijzigd bij artikel 36, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[1° beoordelen zij de interne controlemaatregelen die de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen hebben getroffen als bedoeld in de artikelen 10, § 3, eerste lid, en 10bis, §§ 2, 3 en 4, en delen zij hun bevindingen mee aan de CBFA;]

Iste lid, 1° vervangen bij artikel 36, 2° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

[2° ils font rapport à la CBFA sur :

a) les résultats de l'examen limité des états périodiques transmis par les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation à la CBFA à la fin du premier semestre social, confirmant qu'ils n'ont pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que ces états périodiques n'ont pas, sous tous égards significativement importants, été établis selon les instructions en vigueur de la CBFA. Ils confirment en outre que les états périodiques arrêtés en fin de semestre sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment également n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les états périodiques arrêtés en fin de semestre n'ont pas été établis par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice; la CBFA peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés;

b) les résultats du contrôle des états périodiques transmis par les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation à la CBFA à la fin de l'exercice social, confirmant que ces états périodiques ont, sous tous égards significativement importants, été établis selon les instructions en vigueur de la CBFA. Ils confirment en outre que les états périodiques arrêtés en fin d'exercice sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base

[2° brengen zij verslag uit bij de CBFA over :

a) de resultaten van het beperkt nazicht van de periodieke staten die de vereffeningstellingen en de met vereffeningstellingen gelijkgestelde instellingen aan het einde van het eerste halfjaar aan de CBFA bezorgen waarin bevestigd wordt dat zij geen kennis hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten per einde halfjaar niet in alle materieel belangrijke opzichten volgens de geldende richtlijnen van de CBFA werden opgesteld. Bovendien bevestigen zij dat de periodieke staten per einde halfjaar, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij geen kennis te hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten per einde halfjaar niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar; de CBFA kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen;

b) de resultaten van de controle van de periodieke staten die de vereffeningstellingen en de met vereffeningstellingen gelijkgestelde instellingen aan het einde van het boekjaar aan de CBFA bezorgen waarin bevestigd wordt dat de periodieke staten in alle materieel belangrijke opzichten werden opgesteld volgens de geldende richtlijnen van de CBFA. Bovendien bevestigen zij dat de periodieke staten per einde van het boekjaar, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis

desquels ils sont établis; ils confirment également que les états périodiques arrêtés en fin d'exercice ont été établis par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels; la CBFA peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés.]

Alinéa 1er, 2° remplacé par l'article 5 de l'arrêté royal du 23 mars 2009 - MB 22 avril 2009

[3° ils font à la CBFA, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les activités et la structure financière de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation, rapports dont les frais d'établissement sont supportés par l'organisme en question;]

Alinéa 1er, 3° remplacé par l'article 36, 4° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 - MB 8 novembre 2007

4° dans le cadre de leurs missions auprès de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation ou dans le cadre d'une mission révisorale auprès d'une entreprise liée à l'organisme, ils font d'initiative rapport à la CBFA dès qu'ils constatent :

a) des décisions, des faits ou des évolutions qui influencent ou peuvent influencer de façon significative la situation de l'organisme sous l'angle financier ou sous l'angle de son organisation administrative et comptable ou de son contrôle interne;

b) des décisions ou des faits qui sont susceptibles de constituer des violations du Code des sociétés, des statuts ou des lois, arrêtés et règlements relatifs au statut légal des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation;

waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij dat de periodieke staten per einde van het boekjaar werden opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening; de CBFA kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen.]

Iste lid, 2° vervangen bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 maart 2009 - BS 22 april 2009

[3° brengen zij bij de CBFA op haar verzoek een bijzonder verslag uit over de organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de vereffeninginstelling of de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling; de kosten voor de opstelling van dit verslag worden door de vereffeninginstelling of de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling gedragen;]

Iste lid, 3° vervangen bij artikel 36, 4° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 - BS 8 november 2007

4° brengen zij, in het kader van hun opdracht bij de vereffeninginstelling of de met een vereffeninginstelling gelijkgestelde instelling of een revisorale opdracht bij een met de instelling verbonden onderneming, op eigen initiatief verslag uit bij de CBFA, zodra zij kennis krijgen van :

a) beslissingen, feiten of ontwikkelingen die de positie van de instelling financieel of op het vlak van haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of van haar interne controle, op betekenisvolle wijze beïnvloeden of kunnen beïnvloeden;

b) beslissingen of feiten die kunnen wijzen op een overtreding van het Wetboek Vennootschappen, de statuten, de wetten, besluiten en reglementen over het wettelijk statuut van de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen;

c) des autres décisions ou des faits qui sont de nature à entraîner un refus de la certification des comptes ou l'émission de réserves.

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les réviseurs agréés qui ont procédé de bonne foi à une information visée sous le 4° de l'alinéa 1^{er}.

Les [commissaires] communiquent aux dirigeants de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation les rapports qu'ils adressent à la CBFA conformément à l'alinéa 1^{er}, 3°. Ces communications tombent sous le secret organisé par l'article 74 de loi du 2 août 2002. Ils transmettent à la CBFA copie des communications qu'ils adressent à ces dirigeants et qui portent sur des questions de nature à intéresser le contrôle exercé par elle.

Alinéa 3 modifié par l'article 36, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Les [commissaires] et les sociétés de réviseurs agréées peuvent effectuer les vérifications et expertises relevant de leurs fonctions auprès des succursales à l'étranger de l'organisme qu'ils contrôlent.

Alinéa 4 modifié par l'article 36, 1° de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

Ils peuvent être chargés par la CBFA, à la demande de la Banque Nationale de Belgique ou de la Banque centrale européenne, de confirmer que les informations que les organismes sont tenus de communiquer à ces autorités sont complètes, correctes et établies selon les règles qui s'y appliquent.

CHAPITRE V

Mesures exceptionnelles et sanctions à l'égard des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, constitués selon le droit belge

c) andere beslissingen of feiten die kunnen leiden tot een weigering van de certificering van de jaarrekening of tot het formuleren van voorbehoud.

Tegen erkende revisoren die te goeder trouw informatie hebben verstrekt als bedoeld in het eerste lid, 4°, kunnen geen burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vorderingen worden ingesteld, noch professionele sancties worden uitgesproken.

De [commissarissen] delen aan de leiders van de vereffening instelling of de met een vereffening instelling gelijkgestelde instelling de verslagen mee die zij aan de CBFA richten overeenkomstig het eerste lid, 3°. Voor deze mededeling geldt de geheimhoudingsplicht zoals geregeld bij artikel 74 van de wet van 2 augustus 2002. Zij bezorgen de CBFA een kopie van hun mededelingen die zij aan deze leiders richten en die betrekking hebben op zaken die van belang kunnen zijn voor het toezicht dat zij uitoefent.

3de lid gewijzigd bij artikel 36, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

De [commissarissen] en de erkende revisorenvennootschappen mogen bij de buitenlandse bijkantoren van de instelling waarop zij toezicht houden, het toezicht uitoefenen en de onderzoeken verrichten die bij hun opdracht horen.

4de lid gewijzigd bij artikel 36, 1° van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

Zij kunnen door de CBFA, op verzoek van de Nationale Bank van België of van de Europese Centrale Bank, worden gelast te bevestigen dat de gegevens die deze instellingen aan deze autoriteiten moeten verstrekken, volledig, juist en conform de geldende regels zijn opgesteld.

HOOFDSTUK V

Uitzonderlijke maatregelen en sancties ten aanzien van vereffening instellingen en met vereffening instellingen gelijkgestelde instellingen naar Belgisch recht

Art. 32

La CBFA radie par décision notifiée par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception, l'agrément des organismes assimilés à des organismes de liquidation qui n'ont pas entamé leurs activités dans les douze mois de l'agrément, qui renoncent à l'agrément, qui ont été déclarés en faillite ou qui ont cessé d'exercer leurs activités.

Art. 33

§ 1^{er}. Lorsque la CBFA constate qu'un organisme de liquidation ou un organisme assimilé à un organisme de liquidation ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions des lois, arrêtés et règlements relatifs au statut légal des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, que sa gestion ou sa situation financière sont de nature à mettre en cause la bonne fin de ses engagements ou n'offrent pas des garanties suffisantes sur le plan de sa solvabilité, de sa liquidité ou de sa rentabilité, ou que ses structures de gestion, son organisation administrative ou comptable ou son contrôle interne présentent des lacunes graves, elle fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la CBFA peut :

1° suspendre pour la durée qu'elle détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'organisme ou interdire cet exercice.

Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour l'organisme ou les tiers.

Si la CBFA a publié la suspension au Moniteur belge, les actes et décisions intervenus à l'encontre de celle-ci sont nuls.

Art. 32

Bij beslissing die met een aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs ter kennis wordt gebracht, trekt de CBFA de vergunning in van de met vereffeningstellingen gelijkgestelde instellingen die hun bedrijf niet binnen twaalf maanden na het verlenen van een vergunning hebben aangevat, afstand doen van hun vergunning, failliet zijn verklaard of hun bedrijf hebben stopgezet.

Art. 33

§ 1. Wanneer de CBFA vaststelt dat een vereffeningstelling of een met een vereffeningstelling gelijkgestelde instelling niet werkt overeenkomstig de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen over het wettelijk statuut van de vereffeningstellingen en de met vereffeningstellingen gelijkgestelde instellingen, dat haar beleid of financiële positie de goede afloop van haar verbintenissen in het gedrang dreigt te brengen of niet voldoende waarborgen biedt voor haar solvabiliteit, liquiditeit of rendabiliteit, of dat haar beleidsstructuren, haar administratieve of boekhoudkundige organisatie of interne controle ernstige leemten vertonen, stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de CBFA :

1° voor de termijn die zij bepaalt, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van het bedrijf van de instelling geheel of ten dele schorsen dan wel verbieden.

De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid, die handelingen stellen of beslissingen nemen ondanks de schorsing, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de instelling of voor derden voortvloeit.

Indien de CBFA de schorsing in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn alle hiermee strijdige handelingen en beslissingen nietig.

La CBFA peut, de même, enjoindre à un organisme de liquidation de céder des droits d'associés qu'il détient conformément à l'article 20, § 2.

[1°bis imposer, en matière de solvabilité, liquidité, concentration des risques et autres limitations, des exigences plus sévères que celles prévues à l'article 13;]

§ 1er, 1°bis inséré par l'article 37 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

2° enjoindre le remplacement des administrateurs ou gérants de l'organisme dans un délai qu'elle détermine et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion de l'organisme un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. La CBFA publie sa décision au Moniteur belge.

La rémunération du ou des administrateurs ou gérants provisoires est fixée par la CBFA et supportée par l'organisme.

La CBFA peut, à tout moment, remplacer le ou les administrateurs ou gérants provisoires, soit d'office, soit à la demande d'une majorité des actionnaires ou associés lorsqu'ils justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires.

3° dans le cas d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation : révoquer l'agrément.

§ 2. Les décisions de la CBFA visées au § 1^{er} sortissent leurs effets à l'égard de l'organisme à dater de leur notification à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception et, à l'égard des tiers, à dater de leur publication conformément aux dispositions du § 1^{er}.

De CBFA kan een vereffeningsinstelling tevens gelasten de aandelen over te dragen die zij bezit overeenkomstig artikel 20, § 2.

[1°bis strengere vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en andere begrenzungen, dan deze bedoeld in artikel 13;]

§ 1, 1°bis ingevoegd bij artikel 37 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

2° de vervanging gelasten van bestuurders of zaakvoerders van de instelling binnen een termijn die zij bepaalt en, zo binnen deze termijn geen vervanging geschiedt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beleidsorganen van de instelling een of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naar gelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen personen. De CBFA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.

De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) wordt vastgesteld door de CBFA en gedragen door de instelling.

De CBFA kan op elk tijdstip de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een meerderheid van aandeelhouders of vennoten, wanneer zij aantonen dat het beleid van de betrokkenen niet meer de nodige waarborgen biedt.

3° in het geval van een met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling : de vergunning herroepen.

§ 2. De in § 1 bedoelde beslissingen van de CBFA hebben voor de instelling uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs en, voor derden, vanaf de datum van hun bekendmaking overeenkomstig de voorschriften van § 1.

§ 3. Le § 1^{er}, alinéa 1^{er} et alinéa 2, 1^o, et le § 2 sont applicables au cas où la CBFA a connaissance du fait qu'un organisme a mis en place un mécanisme particulier ayant pour but ou pour effet de favoriser la fraude fiscale par des tiers.

§ 4. Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et le § 2 ne sont pas applicables en cas de radiation de l'agrément d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation qui a été déclaré en faillite.

§ 5. Le présent article ne porte pas préjudice aux compétences de la CBFA définies par la section 8 du chapitre II de la loi du 2 août 2002.

Art. 34

Les organismes assimilés à des organismes de liquidation dont l'agrément a été radié ou révoqué en vertu du présent arrêté restent soumis au présent arrêté jusqu'à la liquidation de leurs engagements à l'égard des bénéficiaires de leurs services, à moins que la CBFA ne les en dispense pour certaines dispositions.

Le présent article n'est pas applicable en cas de radiation de l'agrément d'un organisme assimilé à un organisme de liquidation qui a été déclaré en faillite.

Art. 35

Sans préjudice des sections 8 et 9 du chapitre II de la loi du 2 août 2002, sont, en application de l'article 41, 2^o, de la loi du 2 août 2002, punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 50 euros à 10.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1^o ceux qui, sciemment, s'abstiennent de faire les déclarations prévues à l'article 14, §§ 1^{er}, 3 et 4, ou qui passent outre à l'opposition visée à l'article 14, § 2;

2^o les administrateurs, les gérants ou les directeurs et les autres personnes visées à l'article 15 qui contreviennent aux dispositions de cet article;

§ 3. Wanneer de CBFA kennis heeft van het feit dat een instelling een bijzonder mechanisme heeft ingesteld met als doel of gevolg fiscale fraude door derden te bevorderen, zijn § 1, eerste en tweede lid, 1^o, en § 2 van toepassing.

§ 4. Paragraaf 1, eerste lid, en § 2 zijn niet van toepassing bij intrekking van de vergunning van een failliet verklaarde met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling.

§ 5. Dit artikel doet geen afbreuk aan de bevoegdheden van de CBFA bepaald door afdeling 8 van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002.

Art. 34

De met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen waarvan de vergunning is ingetrokken of herroepen op grond van dit besluit blijven onderworpen aan dit besluit tot hun verbintenissen ten aanzien van hun dienstbetrekkers zijn vereffend, tenzij de CBFA hen vrijstelt van bepaalde voorschriften.

Dit artikel is niet van toepassing bij de intrekking van de vergunning van een failliet verklaarde met een vereffeningsinstelling gelijkgestelde instelling.

Art. 35

Onverminderd de afdelingen 8 en 9 van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002, worden met toepassing van artikel 41, 2^o, van de wet van 2 augustus 2002 gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en een geldboete van 50 euro tot 10.000 euro of met één van die straffen alleen :

1^o wie met opzet de kennisgevingen als bedoeld in artikel 14, §§ 1, 3 en 4 niet verricht of wie het verzet negeert als bedoeld in artikel 14, § 2;

2^o elke bestuurder, zaakvoerder of directeur en de andere in artikel 15 bedoelde personen die de bepalingen van dit artikel overtreden;

3° les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que leurs administrateurs, gérants ou directeurs, qui contreviennent aux articles 16, 20, § 2, 25, § 2, alinéa 4, première phrase, et alinéa 6, et § 6, alinéas 1^{er} et 2, et 26, alinéa 1^{er};

4° les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que leurs administrateurs, gérants ou directeurs, qui ouvrent une succursale à l'étranger sans avoir procédé aux notifications prévues par l'article 17 ou qui ne se conforment pas à l'article 17;

5° les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que leurs administrateurs, gérants ou directeurs, qui contreviennent aux arrêtés ou aux règlements visés aux articles 13, 18, 24, alinéa 2, 25, § 3, alinéa 4, deuxième phrase, et § 7, et 29;

6° les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que leurs administrateurs, gérants ou directeurs, qui ne se conforment pas aux articles 19, 24 et 38;

7° ceux qui accomplissent des actes ou opérations à l'encontre d'une décision de suspension prise conformément à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 2, 1°;

8° ceux qui, [en qualité de commissaire], de réviseur agréé ou d'expert indépendant, ont attesté, approuvé ou confirmé des comptes, des comptes annuels ou des comptes consolidés d'organismes de liquidation ou d'organismes assimilés à des organismes de liquidation, ou des états périodiques ou tous autres renseignements, alors que les dispositions des lois, arrêtés et règlements relatifs au statut légal des organismes de liquidation et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, n'ont pas été respectées, soit en sachant qu'elles ne l'avaient pas été, soit en n'ayant pas accompli les diligences normales pour s'assurer qu'elles avaient été respectées;

3° de vereffeninginstellingen, de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, hun bestuurders, zaakvoerders of directeurs die de artikelen 16, 20, § 2, 25, § 2, vierde lid, eerste zin en zesde lid en § 6, eerste en tweede lid en 26, eerste lid overtreden;

4° de vereffeninginstellingen, de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, hun bestuurders, zaakvoerders of directeurs die in het buitenland een bijkantoor openen, zonder de kennisgevingen te hebben verricht als bepaald in de artikel 17 of die zich niet conformeren aan artikel 17;

5° de vereffeninginstellingen, de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, hun bestuurders, zaakvoerders of directeurs die de in de artikelen 13, 18, 24, tweede lid, 25, § 3, vierde lid, tweede zin en § 7 en 29 bedoelde besluiten of reglementen overtreden;

6° de vereffeninginstellingen, de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, hun bestuurders, zaakvoerders of directeurs die zich niet conformeren aan de artikelen 19, 24 en 38;

7° wie handelingen stelt of verrichtingen uitvoert die indruisen tegen een schorsingsbeslissing genomen overeenkomstig artikel 33, § 1, tweede lid, 1°;

8° wie [als commissaris], erkende revisor of onafhankelijk deskundige, rekeningen, jaarrekeningen of geconsolideerde jaarrekeningen van vereffeninginstellingen of met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen dan wel periodieke staten of alle andere inlichtingen certificeert, goedkeurt of bekrachtigt terwijl niet is voldaan aan de voorschriften van de wetten, besluiten en reglementen over het wettelijk statuut van de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen en daarvan kennis heeft, of niet heeft gedaan wat hij normaal had moeten doen om zich te vergewissen of aan die bepalingen was voldaan;

8° modifié par l'article 38 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

9° ceux qui contreviennent à l'article 9, alinéas 2 et 3;

10° les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, ainsi que leurs administrateurs, gérants ou directeurs, qui ne respectent pas les dispositions de l'article 37 ou de l'arrêté visé à l'article 37.

CHAPITRE VI

Organismes assimilés à des organismes de liquidation, opérant sous forme de succursales d'organismes étrangers

Art. 36

Les chapitres II à V sont applicables aux organismes assimilés à des organismes de liquidation qui opèrent en Belgique sous forme de succursales d'organismes étrangers.

Les organismes visés à l'alinéa 1^{er} doivent en outre démontrer que les conditions suivantes sont réunies :

1° ils sont soumis dans leur Etat d'origine à un régime de contrôle jugé adéquat par la CBFA;

2° les possibilités d'échange d'informations entre la CBFA et les autorités compétentes ou autres instances pertinentes de l'Etat du droit duquel ils relèvent, n'entravent pas l'exercice d'un contrôle adéquat au sens du présent arrêté.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 37

Jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions arrêtées en application de l'article 13 du présent arrêté, les règles prévues par l'arrêté d'exécution de l'article 43 de la loi du 22 mars 1993 sont applicables aux organismes de liquidation et aux

8° gewijzigd bij artikel 38 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

9° wie artikel 9, tweede en derde lid overtreedt;

10° de vereffeninginstellingen, de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, hun bestuurders, zaakvoerders of directeuren die artikel 37 of het besluit waarvan sprake in artikel 37 niet naleven.

HOOFDSTUK VI

Met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen in de vorm van bijkantoren van buitenlandse instellingen

Art. 36

Hoofdstukken II tot V zijn van toepassing op met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen die zijn opgericht als bijkantoren in België van buitenlandse instellingen.

De in het eerste lid bedoelde instellingen dienen bovendien aan te tonen dat aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1° zij zijn in hun Staat van herkomst onderworpen aan een toezichtsregeling die door de CBFA toereikend wordt gevonden;

2° de mogelijkheden tot informatie-uitwisseling tussen de CBFA en de bevoegde overheden of andere relevante instanties van de Staat onder wiens recht de instelling ressorteert, vormen geen beletsel voor een passend toezicht in de zin van dit besluit.

HOOFDSTUK VII

Slotbepalingen

Art. 37

Tot de inwerkingtreding van de uitvoeringsbepalingen van artikel 13 van dit besluit, zijn de regels bedoeld in het uitvoeringsbesluit van artikel 43 van de wet van 22 maart 1993, van toepassing op de

organismes assimilés à des organismes de liquidation, tant sur base consolidée que sur base non consolidée.

En outre, les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation disposent, sur base non consolidée, de liquidités disponibles ou mobilisables à court terme suffisantes ou de sûretés suffisantes pour garantir la continuité de leurs activités pendant une période de six mois au moins, à moins que l'organisme concerné démontre qu'une période inférieure se justifie au vu des risques encourus.

La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations aux dispositions du présent article. Les dérogations à l'alinéa 2 ne sont autorisées qu'après consultation de la Banque Nationale de Belgique.

Art. 38

Jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions arrêtées en application des articles 24 et 25, § 3, du présent arrêté, les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation communiquent chaque mois à la CBFA, sous la forme et dans le délai qu'elle détermine, une situation comptable tant sur base consolidée que sur base non consolidée. Ils communiquent chaque trimestre à la CBFA, sous la forme et dans le délai qu'elle détermine, un aperçu détaillé des services fournis, incluant des informations chiffrées et descriptives. Ils transmettent à la CBFA les rapports de gestion pertinents pour le contrôle prudentiel et, le cas échéant, les rapports du comité d'audit pertinents pour le contrôle.

[La direction effective de l'organisme de liquidation ou de l'organisme assimilé à un organisme de liquidation, le cas échéant le comité de direction, déclare à la CBFA que les états périodiques précités qui lui sont transmis par l'organisme à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il

vereffeningsinstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, op geconsolideerde en niet-geconsolideerde basis.

Bovendien beschikken de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen, op niet-geconsolideerde basis, over toereikende beschikbare of op korte termijn te mobiliseren liquiditeiten of toereikende zekerheden om de continuïteit van hun activiteiten te waarborgen voor een periode van tenminste zes maanden behoudens de betrokken instelling kan aantonen dat de risico's een kortere termijn verantwoorden.

In bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de bepalingen van dit artikel. De afwijkingen van het tweede lid worden toegestaan na raapleging van de Nationale Bank van België.

Art. 38

Tot de inwerkingtreding van de uitvoeringsbepalingen van artikelen 24 en 25, § 3, van dit besluit bezorgen de vereffeninginstellingen en de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen de CBFA, maandelijks en in de vorm en binnen de termijn die zij bepaalt, een boekhoudkundige positie, op geconsolideerde en niet-geconsolideerde basis. Zij bezorgen de CBFA, trimestrieel en in de vorm en binnen de termijn die zij bepaalt, een gedetailleerd overzicht van de verrichte diensten, inclusief cijfergegevens en uitleg. Zij bezorgen de CBFA de voor het prudentieel toezicht relevante managementverslagen en, in voorkomend geval, de voor het toezicht relevante verslagen van het auditcomité.

[De effectieve leiding van de vereffeninginstelling of de met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instelling, in voorkomend geval het directiecomité, verklaart aan de CBFA dat voornoemde periodieke staten die zij aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar overmaakt in overeenstemming zijn met de

est à cet effet requis que les états périodiques soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis. La direction effective confirme avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels, ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice.]

Alinéa 2 inséré par l'article 39 de l'arrêté royal du 29 octobre 2007 – MB 8 novembre 2007

La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser des dérogations aux dispositions du présent article.

Art. 39

Les organismes de liquidation et les organismes assimilés à des organismes de liquidation existants qui sont soumis au présent arrêté doivent se conformer aux dispositions de cet arrêté dans un délai de 6 mois.

Art. 40

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 41

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat de periodieke staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. de gegevens correct weergegeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld. Zij bevestigt het nodige gedaan te hebben opdat de voornoemde staten volgens de geldende richtlijnen van de CBFA opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke rapporteringsstaten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar.]

2de lid bij artikel 39 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2007 – BS 8 november 2007

In bijzondere gevallen kan de CBFA afwijkingen toestaan van de bepalingen van dit artikel.

Art. 39

Bestaande vereffeningsinstellingen en met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen die zijn onderworpen aan dit besluit dienen zich binnen een termijn van zes maanden te schikken naar de voorschriften van dit besluit.

Art. 40

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 41

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.